le franco albertain

Edmonton, Alberta, mercredi 17 février 1971, vol. 4, no. 14

SESSION D'ANIMATION SOCIALE

SUR LE FRANCO



C'est dans une atmosphère très détendue que s'est déroulée la session d'animation sociale sur le Franco en fin de semaine dernière. On remarque à l'extrême gauche, M. Daniel Creurer, qui animait cette session.

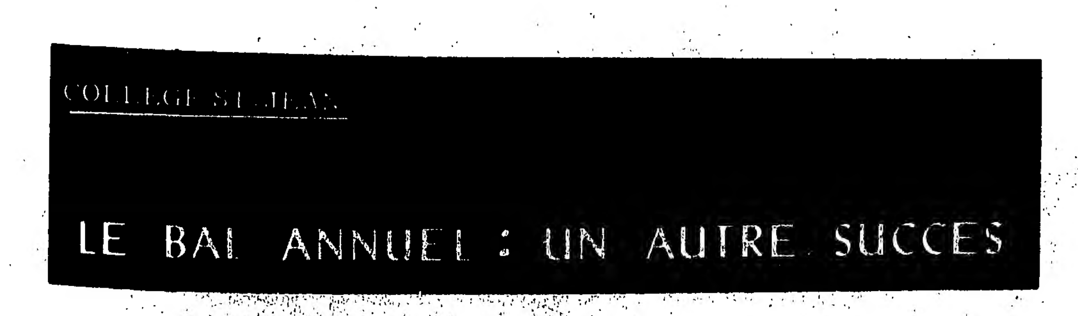


On s'est amusé ferme à la soirée paroissiale de la St-Valentin à la paroisse St-Thomas d'Edmonton.

M. Léo-Gérard Lemieux nommé au Conseil des Territoires du Nord-Ouest

"NOUS SOMMES A L' ECOUTE"

KEITH SPICER





Le coordinateur des affaires culturelles, sociales et sportives du conseil étudiant du Collège St-Jean, M. Roland Généreux, semble très heureux de faire valser sa partenaire, Mlle Gisèle Bordeleau, lors du bal de la St-Valentin.

éducation adulte .. dialogues .. catéchèse pour adultes

Le Peuple de Dieu aujourd'hui

textes de John Spicer, C.Ss.R. traduits et adaptés par C. Tourigny, o.m.i.

XI Le fidèle silencieux - Peuple prophétique

Parce que nous n'avons pas assez développé l'idée que tous les baptisés sont prêtres, nous avons fait des chrétiens apathiques, amorphes, non-impliqués, Si on pouvait revaloriser "le sacerdoce des fidèles", alors bien des choses changeraient. Pareillement, il faut redonner au mot "prophète" son sens original.

I-

Commençons avec le triste fait du "fidèle silencieux":

a) Croyez-vous que le peuple a eu trop peu à dire dans les affaires de l'Eglise?
b) Ces dernières années, il y eut plus de laïcs dans les chaires que pendant des siècles: est-ce bien? pourquoi?
c) Il y a quelques générations à peine, le prêtre était le seul personnage instruit dans un village. En est-il encore ainsi?
d) Croyez-vous que les Conseils paroissiaux et diocésains sont une façon qu'a le peuple de faire entendre sa voix?

Est prophète celui qui parle au nom de Dieu. Il n'est pas de l'essence du prophète de prédire l'avenir, ce qui fut rare même parmi les prophètes de l'Ancien Testament.

II-

a) Qui est "le" prophète? Pourquoi dites-vous cela?
b) Le Pape Jean fut-il un prophète? et Martin Luther King?
c) Ecoutons St-Paul: "Recherchez la charité; aspirez aussi aux dons spirituels, surtout à celui de prophétie." (I Cor.14,1) En quel sens tout chrétien est-il prophète? Comment tout chrétien exercera-t-il ce don de prophétie?

En un sens général donc, toute personne de bonne volonté est un prophète. Mais comment savoir si nous parlons au nom de Dieu? Pierre a voulu convaincre le Christ qu'il n'avait pas à donner sa vie, et il entendit la réponse suivante: "Arrière de moi, Satan; tu me fais obstacle, car tes pensées ne sont pas celles de Dieu, mais celles des hommes". (Mt 16,22)

III-

Procédons lentement pour voir si nous parlons au nom de Dieu, ou en notre nom:

a) Est-ce sage de toujours se taire au nom de la bonté ou de la charité?

b) Quelle part le Christ prend-il dans notre langage, par son Esprit?

c) Que pouvons-nous faire pour devenir une meilleure "voix de l'Esprit" ?

d) Même lorsque nous parlons en toute sincérité, est-ce que ce que nous disons est absolument vrai? A quoi devons-nous toujours être prêts alors?

e) Quelle part la Communauté chrétienne tout entière joue-t-elle pour vérifier notre voix? Quel est le rôle de l'Eglise officielle?

Parler au nom de Dieu ne sera jamais facile, car toujours nous sommes faibles, égoïstes, paresseux. Le vrai miracle, c'est que nous puissions faire quelque chose pour Dieu. Mais le Christ est avec nous, Il pardonne nos erreurs soixante-dix fois sept fois! Et après son pardon, nous devrions nous en trouver meilleurs!

N'oublions donc jamais que nous sommes humains, mais que nous sommes appelés, avec le Christ et par le Christ, à dépasser cette humanité, à revêtir son esprit et son coeur. Appelés tous à parler comme Il parla, à aimer comme Il aima. Et Il nous donne la force requise pour cela.

IV-

Nous sommes appelés à être des prophètes, mais ce n'est pas un rôle facile.

a) Le Christ a répliqué rudement à Pierre, mais il ne l'a pas exclu du groupe, il en fit même le chef visible. Pierre avait donné un mauvais avis une fois.
b) Quotidiennement nous entendons ceci: "Mais pourquoi ne me l'avez-vous pas dit?" Est-ce que cette expression éclaire notre vocation de prophète?
c) Quelle atmosphère est nécessaire dans l'Eglise pour que fleurisse la prophécie?
d) Quand nous parlons honnêtement et sans crainte, attendons-nous des courbettes et des fleurs? Alors, la prophétie vaut-elle le coup?

Parce que les gens ont gardé le silence, je suis sûr que l'Eglise en est plus pauvre: pour que l'Eglise claironne la vérité et soit lumière pour tous, elle a besoin que ses fidèles parlent clairement, humblement. Chacun selon ses dons particuliers, nous participons tous au rôle du Christ "prêtre - prophète - roi". Les tensions seront inévitables, mais elles sont souvent salutaires. St-Paul: "Celui qui prophétise au contraire parle aux hommes; il édifie, exhorte, console". (I Cor 14,3) "N'éteignez pas l'Esprit, ne dépréciez pas les dons de prophétie; mais vérifiez tout; ce qui est bon, retenez-le; gardez-vous de toute espèce de mal." (I Thess 5, 19-22)

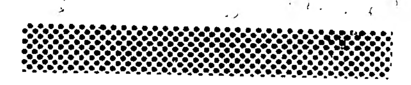
VATICAN II

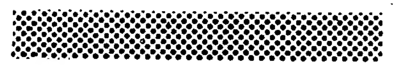
"Le Christ, notre grand Prophète, qui par le témoignage de sa vie et la puissance de sa parole, a proclamé le Royaume de son Père, accomplit son office prophétique jusqu'à la pleine manifestation de la gloire, non seulement par le moyen de la hiérarchie qui enseigne en son nom et en vertu de son pouvoir, mais aussi par le moyen des laïcs dont il fait aussi ses témoins et qu'il remplit du sens de la foi et du don de sa parole, afin que la force de l'Evangile resplendisse dans la vie quotidienne, familiale et sociale."

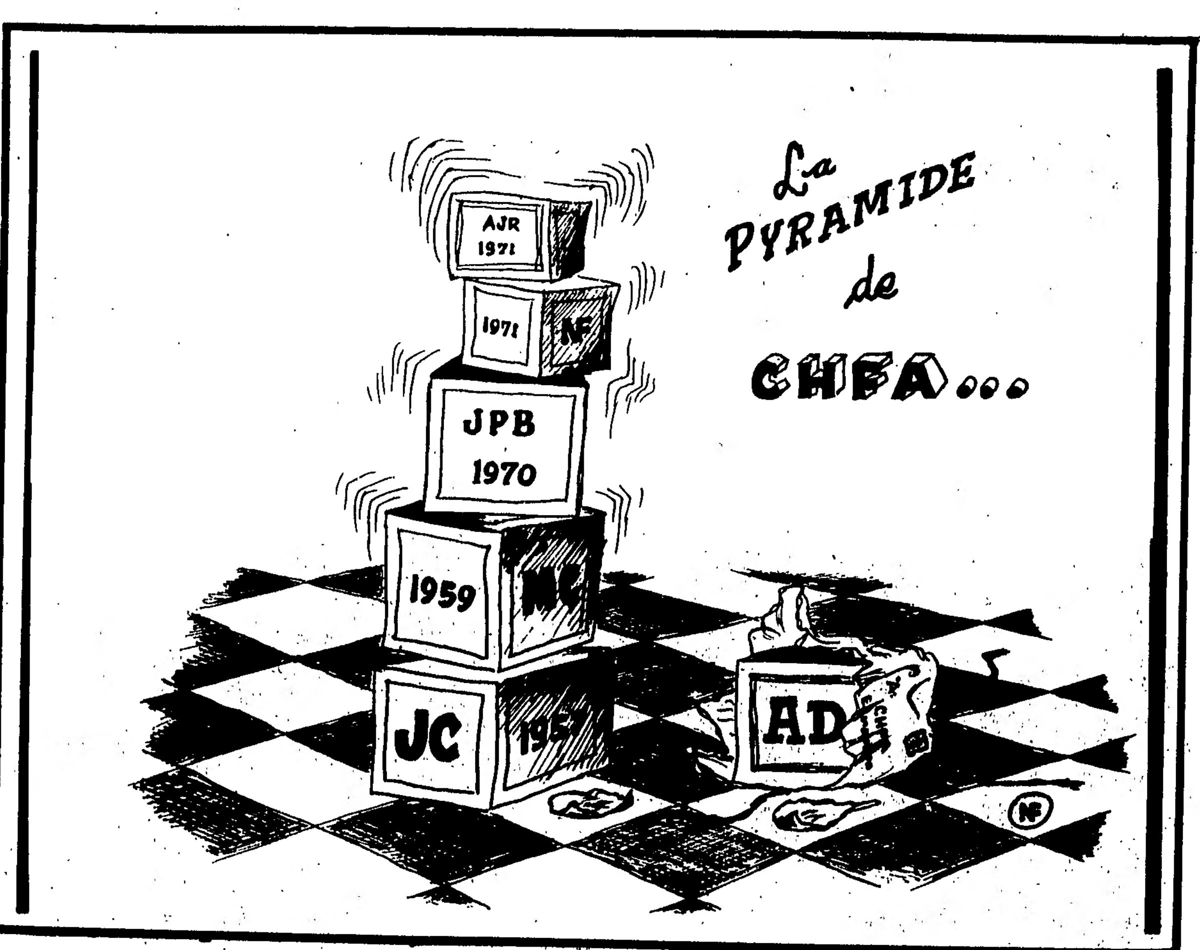
(L'Eglise, #35)

"Au plan des diocèses il faudrait autant que possible qu'il y ait des conseils qui soutiennent le travail apostolique de l'Eglise tant sur le plan de l'évangélisation et de la sanctification que sur le plan caritatif, social et autre; les clercs et les religieux y collaboreront de manière appropriée avec les laïcs. Ces conseils pourront aider à la coordination mutuelle des diverses associations ou initiatives des laïcs en respectant la nature propre et l'autonomie de chacune. Des conseils semblables, autant que faire se peut, devraient être constitués au plan paroissial, interparoissial, interdiocésain, voire même au plan national et international. " (Apostolat des laïcs, #26)

KUNG: "Si le message chrétien s'est répandu si rapidement au début, c'est parce qu'il était proclamé par tous... Tout croyant ayant été instruit de la part de Dieu, peut et doit enseigner aux autres, être témoin de Dieu d'une façon ou d'une autre."







Le père Patoine donne quelques explications à M. Evans Lavoie sous l'oeil intéressé de M. André Gaulin.



La session d'animation sociale a groupé de nombreux participants en fin de semaine dernière.



M. Paul Ledet expliquant le nouveau système de vente des abonnements.



M. Ernest Daigle, président du conseil paroissial de St-Thomas, était bien entouré au buffet de la soirée de la St-Valentin, samedi soir dernier. Plus de 125 paroissiens participaient à cette soirée.



De leur côté, les jeunes de St-Thomas n'avaient pas l'air de s'ennuyer non plus.

SESSION D'ANIMATION SOCIALE SUR LE FRANCO

Une importante session d'animation sociale sur le Franco-albertain s'est déroulée en fin de semaine dernière à l'hôtel King Edward d'Edmonton. Cette session était animée par MM. Daniel Creurer et Laurier Boucher du service d'animation sociale de l'A.C.F.A. Elle a débuté vendredi soir pour se terminer en fin d'après-midi dimanche.

Une trentaine de participants avaient répondu à l'invitation qui leur avait été faite par l'A.C.F.A. et ils formaient un groupe représentatif de la francophonie en Alberta. Il y avait plusieurs représentants des régions de Rivière-la-Paix, St-Paul, Bonnyville, Calgary et Edmonton.

Au cours de ces assises, les participants ont tout d'abord démontré que le Franco-albertain, seule publication francophone en Alberta, constituait un instrument vital pour la survie et le développement de la culture française dans la province.

Les participants ont ensuite indiqué ce qu'ils pensaient du Franco sous sa forme actuelle. Plusieurs suggestions ont été apportées pour l'amélioration du contenu qu'on désire plus près de la population.

Le père Jean Patoine, secrétaire à l'A.C.F.A., a donné un aperçu historique de "La Survivance" et du "Franco" et il a exposé aux participants la récente crise administrative qui s'est produite et les solutions qui ont été apportées par les administrateurs à court et à long terme.

A l'issue de la session, M. Paul Ledet a expliqué un nouveau système de vente des abonnements, via un nouvel organisme, Franco-distributions. Ce nouveau système fut accepté par une large majorité. Il entrera en vigueur dans peu de temps.

éditorial

LE FRANCO-ALBERTAIN, VOTRE JOURNAL

L'arrivée d'un nouveau rédacteur dans une plublication suscite généralement plusieurs questions de la part des lecteurs. On veut le connaître mieux; on veut savoir ce qu'il entend faire; on s'inquiète sur les changements possibles qu'il peut apporter à la publication; en un mot, on a hâte de connaître sa ligne de pensée.

Tout d'abord, je voudrais vraiment être considéré comme un Franco-Albertain. Comme on l'a mentionné précédemment, j'ai eu l'occasion de vivre au Manitoba et en Saskatchewan il y a quelques années. J'ai été immédiatement conquis par cette partie du pays, et depuis ce moment, j'ai rêvé d'y revenir et de m'y établir. Ce rêve se réalise aujourd'hui, et je veux maintenant consacrer tous mes efforts au développement de la vie française en Alberta.

Au cours de la fin de semaine dernière, j'ai eu la chance de participer à la session d'animation sociale sur le Franco. Des représentants de divers points de la province ont exprimé leurs idées sur les différents aspects de la vie francophone ouestrienne. Tous ont été d'accord sur la nécessité de conserver le seul hebdomadaire de langue française d'Alberta: c'est un instrument vital pour la sauvegarde et le développement de la francophonie dans notre province.

Toutefois, on a exprimé certaines réticences quant au contenu passé du Franco. Plusieurs suggestions ont été apportées pour améliorer cette situation; d'autres doivent nous parvenir dans les prochaines semaines. Elles seront toutes étudiées, mais si nous devons en arriver à des transformations, il faudra qu'elles soient progressives et que nous recevions vos commentaires.

De façon générale, on nous a incité à produire un hebdomadaire dont le contenu soit vraiment albertain. C'est également le désir de l'équipe du Franco. Mais pour en arriver là, nous devons obtenir votre collaboration. Nous désirons "couvrir" vos activités sociales, culturelles ou sportives, mais pour cela, nous devons être avertis à temps.

Soyez assurés que nous serons toujours heureux de mentionner vos activités et même d'y participer lorsque ce sera possible, car le but que nous visons, c'est que le Franco soit vraiment le journal de ses lecteurs, VOTRE JOURNAL.

André Collin.

le franco

Hebdomadaire français, dévoué aux intérêts des francophones de l'Alberta et sans appartenance politique.

Publié le mercredi, à 10010 - 109e rue, Edmonton 14, Alberta.

Tél.: 422-0388

DIRECTEUR: Jean Patoine

REDACTEUR EN CHEF: André Collin

SECRETAIRE A LA REDACTION:

MISE EN PAGE: Jeannette Arès

PUBLICITAIRE: Josaphat Baril

Tél.: 422-4702

Tarifs d'abonnement-
1 an: $5.00 - 2 ans: $9.00
Etats-Unis et autres pays étrangers: $7.50 par année.

HEBDO DU CANADA

Pour se protéger contre le froid

On parviendra peut-être un jour à trouver de meilleurs moyens d'habituer l'organisme humain à supporter le froid, ou même existera-t-il des médicaments permettant de stimuler sans danger le mécanisme régulateur de notre température. En attendant, on ferait bien d'être prudent et de suivre les conseils que donne Sélection du Reader's Digest de février dans un article intitulé "Comment notre corps s'adapte au froid".

Le froid impose à notre organisme une très dure épreuve. Quand nous y sommes exposés, il lutte pour conserver sa température intérieure. D'abord, les vaisseaux qui courent sous la peau se contractent, afin que la circulation superficielle se trouve réduite, c'est-à-dire qu'un moindre volume de sang soit soumis au refroidissement. Une plus grande quantité de sang chaud peut alors irriguer les organes internes et les protéger du froid. Les gelures sont donc un mal nécessaire, auquel parfois on doit d'avoir la vie sauve.

Dans les situations critiques, toutefois, la survie dépend de la rapidité des secours. Soumis au froid, l'homme, en général, se recroqueville, incapable d'agir. En pareil cas, l'excursionniste est hors d'état de chercher un abri ou le chauffeur de réparer son camion. Cette défaillance est particulièrement regrettable car le salut réside alord dans l'exercice physique qui permet de récupérer la chaleur perdue.

Pourtant, à condition de prendre les précautions nécessaires, on peut rester exposé pendant des heures à une température inférieure à zéro. Une règle: ne jamais rester face au vent. Chacun doit surveiller les doigts et le nez de ses compagnons pour déceler le premier signe de gelure: une petite tache blanche.

Les gelures peuvent être guéries si l'on applique le traitement d'urgence convenable; au contraire, elles risqueront fort d'être aggravées si on leur donne des soins inappropriés. A ce propos, il serait difficile d'imaginer thérapeutique plus nocive que les traditionnelles frictions du membre gelé avec de la neige. Le froid et le massage se conjugent pour créer des lésions souvent irréversibles.

Voici plutôt, lit-on dans Sélection, ce qu'il faut faire dans les cas graves: réchauffer vite le membre dans une eau de 104 à 113 degrés; c'est le moyen le plus efficace de sauver les doigts ou les orteils gelés. A défaut d'eau chaude, on utilisera la chaleur du corps. On nichera, par exemple, la main atteinte dans le creux de l'aisselle; un compagnon du blessé enserrera de son bras le pied gelé; si c'est le nez, on le couvrira de la main; attention à ne pas frotter la région touchée. Un retour rapide de la sensibilité indique que les mesures d'urgence ont été efficaces.

LETTRE OUVERTE

Monsieur le Rédacteur,

Nous nous permettons de vous faire parvenir quelques commentaires au sujet de l'éditorial de Monsieur Paul Denis dans le Franco du 27 janvier, 1971, "L'enseignement du Français dans nos écoles?"

Tout en reconnaissant l'intérêt et l'espoir des parents d'Our Lady of the Angels, nous regrettons l'inexactitude des faits présentées dans cet article.

En voici trois exemples:

1. L'école de Fort Saskatchewan, Our Lady of the Angels, n'appartient pas à la "commission scolaire de la région de Strathcona". Elle appartient à un district scolaire séparé avec commission scolaire locale. Evidemment, il y a au Fort Saskatchewan cinq autres écoles du Comté de Strathcona.

2. Il n'y a pas "trois professeurs parfaitement bilingues dans l'école de Fort Saskatchewan", mais bien quatre! Un quatrième venant à temps partiel, spécialement pour l'enseignement du Français oral au "Junior High".

3. "On n'enseigne qu'une seule demie-heure de français par jour-pardon, par semaine", dit Monsieur Denis. Pardon, chaque groupe des grades 3 à 9 inclusivement reçoit 80 minutes de Français par semaine.

Nous croyons que des renseignements plus sûrs auraient aidé à faire accepter le message que Monsieur Denis désire transmettre.

Respectueusement vôtre,

Des professeurs bilingues de "Our Lady",

Thérèse Mercier
France Langlois

Lettre ouverte à mon député

M. Steve Paproski,
Député d'Edmonton-Centre,
Chambre des Communes,
Ottawa, Ontario.

Mon cher député,

D'une part, il semble qu'officiellement les pays soient moins gênés de se montrer chrétiens: il y a dix ans, moins de dix pays émettaient des timbres religieux pour Noël -- tandis qu'en 1970, 52 pays saluaient Noël avec des Nativités ou des thèmes religieux des grands maîtres. Le Canada y est allé de douze (oui, la douzaine) dessins d'enfants qui défigurent un album à tout jamais. Ce qui reste, c'est que Noël est une occasion pour tant de pays de se dire chrétiens.

Et ensuite, nos pays cherchent les voies humaines, faciles, à courte vue. Le nuage de l'avortement assombrit le firmament canadien, demain ce sera le nuage de la stérilité, de l'euthanasie pour personnes âgées et débiles, etc.

Voici des paroles qui pourraient être blasphématoires: si la Vierge avait préféré l'avortement à la naissance du Fils de Dieu? Si les mères des grands hommes de notre époque (Gandhi, Jean XXIII, Paul VI, Martin Luther King, les Kennedy) avaient choisi l'avortement à la naissance? Si votre mère et la mienne?...

Dieu est-il encore Créateur et Providence? Alors laissons-lui son domaine! Vatican II, dans sa Constitution pastorale sur l'Eglise dans le monde de ce temps, emploie les mots "infâmes, abominables", aux paragraphes 27 et 51.

"Tout ce qui s'oppose à la vie elle-même, comme toute espèce d'homicide, le génocide, l'avortement, l'euthanisie et même le suicide délibéré: tout ce qui constitue une violation de la personne humaine... tout ce qui est offense à la dignité de l'homme... toutes ces pratiques et d'autres analogues sont en vérité infâmes." (27)

"La vie doit... être sauvegardée avec un soin extrême dès la conception: l'avortement et l'infanticide sont des crimes abominables." (51)

D'autre part, il est urgent que nos pays et populations soi-disant chrétiens prennent au sérieux les paroles du Maître sur le jugement dernier (Mt 25, 31-46) "J'ai eu faim et vous ne m'avez pas donné à manger, j'ai eu soif et vous ne m'avez pas donné à boire, j'étais un étranger et vous ne m'avez pas accueilli, nu et vous ne m'avez pas vêtu, malade et prisonnier et vous ne m'avez pas visité". Le tiers-monde et nos chômeurs ne sont-ils pas membres de cette confrérie qui nous jugera?

Ceci, cher député, pour vous rappeler que dans un pays chrétien, l'on ne touche pas à la vie (avortement), l'on songe à la misère de nos sans-travail et sans-logis, et au tiers-monde.

Ce sont là des idées qui vous sont chères et je vous en félicite.

Mais des lecteurs du Franco-albertain pourraient s'en inspirer pour dire leur pensée à leur tour.

Bien vôtre,

Clément Tourigny, o.m.i.,
9906 - 110e rue,
Edmonton 10, Alberta.



Lors de la visite de M. Keith Spicer, Commissaire au Langues Officielles du Canada, il rencontra quelques dirigeants de l'A.C.F.A. On reconnaît de gauche à droite, M. Paul Denis, assistant-secrétaire, le juge André Deschênes, le docteur Roger Motut, président, M. Jacques Boucher de CBXFT, M. André Roy de CHFA, M. Keith Spicer, le père Jean Patoine, o.m.i., secrétaire, le docteur J.P. Moreau et Me Royce Frith de Toronto.

A propos des districts bilingues

A l'occasion de la récente visite à Edmonton du Commissaire aux Langues Officielles du Canada, M. Keith Spiecer, nous en avons profité pour lui demander de nous expliquer ce que seraient les districts bilingues et quand il croyait qu'ils seraient établis.

Avant de nous répondre, M. Spiecer a tenu à préciser qu'il n'entrait pas dans ses attributions de désigner les districts bilingues. Une commission spéciale, qui a d'ailleurs siégé à Edmonton précédemment, a préparé un rapport recommandant les endroits où ces districts devraient être aménagés. Le Parlement canadien prendra les décisions finales à ce sujet, et normalement, les districts bilingues devraient être révélés au public dans environ six semaines.

Dans un district bilingue, toute institution fédérale devra donner les services également dans les deux langues officielles, le Français et l'Anglais. Cela signifie que l'on pourra s'adresser en Français et en Anglais dans les bureaux de poste des districts, ou à tout autre service fédéral en étant assuré d'obtenir une réponse dans la même langue. De plus, les enseignes identifiant les édifices fédéraux devront être partagées également en Français et en Anglais.

Le rôle du Commissaire aux Langues Officielles dans ces districts consistera à s'assurer que la loi est appliquée comme elle doit l'être, à tous les niveaux à l'intérieur de ces districts.

Toutefois, M. Spiecer a précisé que son action ne se limitait pas aux districts bilingues, mais à tout le Canada. "Partout où un citoyen canadien croit être lésé du côté linguistique par un service fédéral, nous avons le pouvoir d'agir, si une plainte nous parvient à Ottawa."

"NOUS SOMMES A L'ECOUTE"

Keith Spicer

"Nous sommes à l'écoute." C'est sous ce thème que M. Keith Spicer, Commissaire aux Langues Officielles à Ottawa, nous a fait connaître ses fonctions. M. Spicer, qui était de passage à Edmonton jeudi dernier, en compagnie de Me Royce Frith, conseiller juridique et ex-commissaire à la Commission sur le bilinguisme et le biculturalisme, nous a expliqué le rôle qu'il assume depuis avril dernier.

En effet, c'est en avril 1970 que M. Spicer devenait Commissaire aux Langues Officielles pour le Canada. Sa nomination faisait suite à la loi sur le bilinguisme et le biculturalisme qui fut votée par le parlement canadien en juillet 1969, selon les recommandations du rapport de la Commission B. B.

M. Spicer est responsable directement au Parlement canadien et il jouit d'une permanence le mettant à l'abri des manoeuvres politiques. Son mandat est de 7 ans. Il doit surveiller l'application de la loi par le gouvernement et ses institutions et présenter un rapport annuel sur ses activités au parlement. Il a un pouvoir de dénonciation et même un pouvoir procédural lorsqu'il répond à des plaintes formulées par des citoyens canadiens lésés dans leurs droits linguistiques par une institution fédérale.

Actuellement, M. Spicer dirige un groupe d'une cinquantaine de personnes qui composent les deux services principaux de son bureau. Il y a tout d'abord le service des plaintes provenant des différents points du Canada. Il s'agit ici d'un rôle d'ombudsman, ou de protecteur du citoyen, face au gouvernement central. En second lieu, il existe un service des études spéciales qui amène le Commissaire aux Langues officielles à jouer un rôle d'auditeur général linguistique.

M. Spicer a tenu à préciser que le but qu'il s'est fixé n'est pas de créer des troubles, mais bien de sauvegarder les droits linguistiques des citoyens de ce pays bilingue qu'est le Canada.

"Toutefois, nous ne pouvons rien faire si aucune plainte ne nous parvient", a-t-il ajouté. Aussi a-t-il invité tous les citoyens qui croient être lésés dans leurs droits linguistiques ou culturels par une institution fédérale, ministère, régie ou société de la Couronne, d'adresser une plainte à son bureau. L'adresse est très simple: COMMISSAIRE AUX LANGUES OFFICIELLES, OTTAWA. Tout citoyen adressant ainsi une plainte est assuré qu'elle sera étudiée et une réponse personnelle sera envoyée dans tous les cas.

Pour l'instant, c'est le seul moyen de formuler une plainte. On étudie présentement la possibilité d'établir des bureaux régionaux ou de permettre des communications téléphoniques interurbaines sans frais. M. Spicer a souligné que les plaintes individuelles pouvaient avoir plus d'impact que les pétitions contenant plusieurs signataires. Il a insisté sur le fait que la demande plus ou moins forte pouvait l'amener à justifier l'établissement d'un service bilingue, là où on n'a actuellement qu'un service unilingue. Si cette demande ne se fait pas sentir par des lettres au bureau du Commissaire aux Langues Officielles à Ottawa, celui-ci ne peut rien faire pour apporter une amélioration.

M. Spicer qualifie sa Commission comme un des moyens essentiels pour donner une infrastructure à cette volonté de vivre en Français qu'on retrouve d'un bout à l'autre du pays.

Sonnez les matines

Le Théâtre Canadien de St-Paul a présenté sa première pièce au petit théâtre de l'école régionale samedi et dimanche dernier. Les deux soirs ont vu une salle comble applaudir et apprécier "Sonnez les matines" de Félix Leclerc. Par demande populaire, le Théâtre Canadien de St-Paul présentera cette pièce une fois de plus le dimanche 21 février au même endroit.

Si l'on croit que le théâtre amateur laisse beaucoup à désirer, surtout pour ce qui est du rendement des comédiens, on se trompe. Le théâtre amateur a un cachet spécial dans le fait que les gens connaissent les comédiens et que ces derniers réussissent quand même à présenter un spectacle très valable et qui satisfait amplement les attentes des spectateurs.

Le Théâtre Canadien méritait certes les applaudissements et il est à espérer que les gens de la région pourront voir le progrès que fera sans doute cette troupe avec l'expérience acquise des présentations telles que "Sonnez les matines" et celles à venir. Félicitations au Théâtre Canadien de St-Paul!

Paul Denis

M. et Mme Irénée Préfontaine célèbrent leurs noces d'or

Une impressionnante messe nuptiale a été célébrée dans l'église St-Joachim d'Edmonton en l'honneur de M. et Mme Irénée Préfontaine à l'occasion de leur 50e anniversaire de mariage. L'Abbé Chevrier, curé de la paroisse, l'Abbé Claude de Champlain, frère de la mariée, et l'Abbé Claude Préfontaine, leur neveu, ont célébré la messe, assistés de Raymond de Champlain et Donald Préfontaine. L'Abbé Claude Préfontaine a rendu une touchante homélie en français et en anglais.

Les mariés furent assistés par leurs filles aînées, Lucille et Rose et leurs maris, MM. Lucien Bergevin et Ken Finlayson.

M. Irénée Préfontaine est né à Beloeil, P.Q., en 1888, s'est établi dans le district de Légal en 1916, et le 7 février 1921 épousa Mlle Eva de Champlain qui était arrivée avec ses parents de Ironwood, Michigan, en 1903. M. et Mme Préfontaine élevèrent douze enfants: Mme Lucien Bergevin (Lucille), Mme Ken Finlayson, (Rose), Albert, Emile (décédé), Mme Wilfrid Bouvier (Yvonne), Mme Keith Wiggins (Jeanne), Edmond, Mme Maurice de Champlain (Rolande), Mme Arthur Lacerte (Gilberte), Louis, Bruno et Mme Annette Orr. La famille comprend maintenant 50 petits-enfants et 10 arrière-petits-enfants, dont la plupart étaient présents à la célébration.

Après la cérémonie à l'Eglise, les invités se rassemblèrent au Club Mocombo où un banquet fut servi. M. Roland Préfontaine était le maître de cérémonie avec l'Abbé Claude de Champlain, qui a porté un toast au couple heureux.

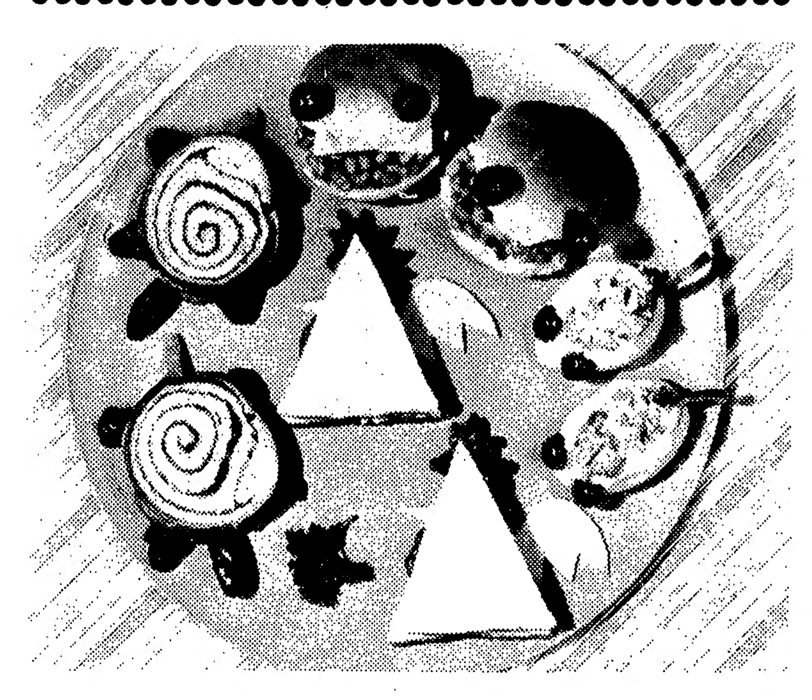
Des télégrammes de félicitations furent lus, provenant de son excellence Mgr Anthony Jordan, archevêque d'Edmonton, son excellence le gouverneur-général du Canada et Mme Michener, le très honorable Pierre E. Trudeau, premier ministre du Canada, l'honorable Grant McEwan, lieutenant-gouverneur de l'Alberta, l'honorable Harry Strom, premier ministre de l'Alberta, M. Maurice Lambert, député d'Edmonton-ouest, M. Jos Guay, député de St-Boniface, M. Keith Wiggins et ses enfants de Montréal et Mlle Germaine St-Arnaud d'Edmonton.

Parmi les invités de l'extérieur, on a noté la présence de Mme Jeanne Wiggins de Montréal, M. et Mme Wilfrid Bouvier de Winnipeg, l'Abbé Claude de Champlain de McLennan, M. et Mme Paul Rouleau de Vancouver, M. et Mme Gerry Keane de Drumheller, et M. et Mme Paul de Champlain de Calgary.

L'équipe du Franco-albertain se joint à tous leurs parents et amis pour féliciter les jubilaires et leur présenter leurs meilleurs voeux de santé et de bonheur.

la maisonnée

boustifaille



Comment réussir une fête d'enfants

De nos jours, les fêtes d'enfants connaissent une grande vogue. Les spécialistes en sciences ménagères de la Fondation des Produits de Boulangerie du Canada savent que deux semaines déjà avant son anniversaire, l'enfant demande de recevoir ses petits camarades. La Fondation vous conseille donc cette année de jouir de cette fête autant que votre enfant en préparant des sandwichs aussi délicieux que faciles à faire. Vous pouvez même inventer un jeu en demandant aux tout-petits de deviner la composition de chaque sandwich. Et vous offrirez une récompense à l'enfant qui aura répondu correctement.

Les fêtes d'enfants devraient être aussi agréables pour l'hôtesse que pour les petits invités; préparez des sandwichs et des friandises variés. Vous vous amuserez autant avant que pendant la fête. Les sandwichs doivent être simples car les jeunes enfants les préfèrent aux aliments plus sophistiqués.

Voici quelques sandwichs qui feront des heureux: Mimi la souris, Cororico le coq, Dodo la tortue et Gudule la grenouille.

Mimi la souris

Enlever une mince tranche sur le dessus d'un petit pain croûté de forme ovale; évider à l'aide d'une fourchette et remplir de ½ tasse du mélange jambon-gruyère. Fixer deux moitiés de cerises au marasquin à l'aide de cure-dents en guise d'yeux; imiter la queue à l'aide d'une languette de poivron vert.

Mélange jambon-gruyère

1 boîte (12 onces) de jambon, émincé
4 onces de fromage fondu gruyère défait
1/4 de tasse de poivron vert, haché
1/2 tasse de mayonnaise ou d'apprêt à salade
Donne: 2 1/2 tasses ou 12 sandwiches.

Cocorico le coq

Découper de larges triangles dans deux tranches de pain de mie enrichi. Rogner les croûtes. Confectionner des sandwiches triangulaires à l'aide du mélange poulet et amandes. Découper un bec traingulaire et une queue dans du fromage fondu, en prévoyant une languette d'insertion. Fixer une crête et des barbillons en piment rouge.

Dodo la tortue

Faire un sandwich à l'aide de deux pains ronds à la cannelle et de tartinade de beurre d'arachide aux fruits. Travailler la tartinade en bosse au milieu pour imiter la carapace d'une tortue. Fixer à l'aide d'un cure-dent une datte entière sur le bord du sandwich. De la même façon, simuler les pattes avec des moitiés de dattes. Insérer une étroite tranche de fromage ou d'orange confite entre les deux tranches de pain, en guise de queue.

Garniture à la gelée et au beurre d'arachide

1 t. de beurre d'arachide crémeux
1 t. de gelée de raisins
Donne 9 sandwichs.

Gudule la grenouille

Faire un sandwich à l'aide d'un pain à hamburger, une tranche de fromage de 1 oz et de la garniture fèves-saucisse. Etendre plus de garniture sur une moitié pour donner l'impression d'une "bouche ouverte". Fixer 2 olives farcies à l'aide de cure-dents sur le pain au-dessus de la "bouche ouverte" en guise "d'yeux". Pour les "pieds", fixer 2 olives noires ou vertes à l'aide de cure-dents sous le pain. Servir le sandwich "sur pieds".

Garniture fèves-saucisse

1 boîte (1 lb 5 oz) de fèves au lard égouttées
3 saucisses fumées

Mélanger les fèves égouttées et les saucisses en dés.

Donne 2 tasses ou de la garniture pour 10 sandwichs.

DE BROCHES EN AIGUILLES



Couvre-Chignon perlé

Modèle No. C-S-932-F

Si vous désirez recevoir ce patron en français, écrivez à: PATRONS DU FRANCO, 10010 - 109e rue, Edmonton 14. N'oubliez pas d'ajouter une lettre affranchie à votre nom et dix sous.

Féminité

Point de mire : fourrure!

Pour la plupart des femmes, la perspective d'acheter un manteau de fourrure, une veste ou une étole leur donne des sentiments divers. D'un côté, c'est la joie de posséder une belle fourrure et d'autre part la crainte d'être "roulée".

Dans la plupart des cas, l'achat d'un manteau de fourrure entame largement le budget consacré à l'habillement; aussi est-il primordial de faire un choix judicieux en achetant un vêtement de fourrure répondant aux quatre critères suivants: convenir à vos besoins, coupe élégante, commodité et prix intéressant.

Tout d'abord, déterminez le prix que vous voulez payer et traitez avec des fourreurs de bonne réputation. Un bon commerçant tient à conserver celle-ci. Méfiez-vous des réclames offrant des aubaines, car les véritables aubaines sont rares, à cause du coût élevé des peaux et de la main-d'oeuvre. Rappelez-vous que les fourrures sont un produit de la nature façonné par l'homme. Une fourrure peut exister en différentes sortes et qualités.

On peut juger de la qualité d'une fourrure par son soyeux, l'éclat de son poil, l'uniformité de sa teinte et de sa texture, la souplesse et la solidité des peaux, la densité du poil, son lustre, et les poils de garde. (Les poils de garde sont les poils longs et rudes recouvrant le duvet plus court et plus dense.) Dans le cas des fourrures provenant d'ongulés, tel l'agneau, assurez-vous que les boucles du poil sont serrées et d'aspect agréable et naturel. Vous reconnaîtrez la mauvaise qualité d'une fourrure aux caractéristiques suivantes: poil terne et mou, clairsemé, cassant ou fourchu, manque de souplesse des peaux et craquements quand on les manie.

Lors des essais, pensez à vérifier certains détails. Assurez-vous tout d'abord que le manteau est à votre taille. Il doit offrir assez d'ampleur aux épaules et aux bras. De même, les pans doivent avoir suffisamment d'ampleur pour que vous puissiez vous asseoir sans étirer les peaux et sans risquer de déchirer les coutures. Le poids du manteau doit porter sur les épaules plutôt que sur l'encolure, pour éviter le gondolage des peaux.



Fourrure moelleuse élégante, le rat musqué canadien naturel.

Vérifiez soigneusement si les parties les plus exposées à l'usure, tels les poignets, l'encolure, les revers, sont bien protégés par un poil de garde dense. Il faut que les peaux soient pliées à la lisière des revers et non cousues, à moins qu'elles ne soient très volumineuses, et les revers auront au moins deux pouces de largeur.

Assurez-vous de la solidité de la doublure et déterminez si l'étoffe est assez solide pour supporter le poids du manteau.

Examinez les détails, tels que les boutons et les coutures. Un bon finissage est souvent l'indice d'une bonne qualité des peaux.

Les questions de style dépendent des préférences de chacun. En règle générale cependant, les fourrures à poils courts conviennent mieux à une personne de petite taille alors que les fourrures à poils longs vont mieux aux femmes grandes et minces. N'oubliez pas que si le style est d'avant-garde, il sera démodé la saison prochaine. Assurez-vous que l'ampleur du col, la coupe des épaules et l'ampleur du corps vous conviennent. La longueur est-elle celle qui est courante? Le manteau de fourrure met-il en valeur votre personnalité?

Enfin, il faut que vous fassiez nettoyer et lustrer régulièrement votre manteau de fourrure. La poussière raidit les poils et les emmêle, et ils casseront au lieu de faire un coussin quand vous vous asseoirez dessus.

Les grands ennemis de votre manteau de fourrure sont les mites, la chaleur, la lumière, l'humidité et le frottement.

Vous devez pendre votre manteau sur un large porte-manteau de forme convenable que vous accrocherez dans une penderie spacieuse, dans une pièce fraîche de votre maison. Les poils s'émmêlent et les poils de garde sont abîmés par l'entassement des vêtements dans la penderie.

S'il vous arrive de recevoir une averse et que votre manteau soit trempé, envoyez-le au fourreur qui lui donnera les soins nécessaires. S'il n'est que légèrement humide, laissez-le sécher loin des sources de chaleur. Ne le placez jamais sur un radiateur et ne le brossez ni ne le peignez jamais quand il est humide.

La plupart des bons fourreurs fournissent des services de nettoyage, de réparation et d'entreposage, et vous pouvez leur demander conseil.



DE LA FOURRURE FRISEE et à longs poils chez Ruth Elias de Montréal. A gauche, une veste sans manches, aux gais coloris, doublée et bordée d'un tout nouveau tissu en peluche d' "Orlon" frisée. A droite, un pantalon et une longue veste en peluche d' "Orlon" à longs poils, agrémentée d'une large ceinture de broderie multicolore.

M. Léo-Gérard Lemieux nommé au Conseil des Territoires du Nord-Ouest

L'honorable Jean Chrétien, ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, vient d'annoncer la nomination de deux nouveaux membres au Conseil des Territoires du Nord-Ouest et la réintégration de deux conseillers qui siégeaient avant les élections territoriales, en décembre dernier.

Les nouveaux venus sont M. Louis-Edmond Hamelin, professeur de géographie à l'université Laval, directeur du Centre d'études nordiques du Québec, et M. Léo-Gérard Lemieux, homme d'affaires bien connu d'Edmonton. Le maréchal de l'air Hugh Campbell (retraité), d'Ottawa, et M. John H. Parker, sous-commissaire des Territoires du Nord-Ouest, ont été réintégrés dans leurs fonctions.

En annonçant la réintégration du sous-commissaire Parker et M. Campbell, ainsi que la nomination de MM. Hamelin et Lemieux au sein du Conseil des Territoires du Nord-Ouest, le Ministre a déclaré qu'ils prêteraient main-forte aux dix conseillers élus, en raison de leur connaissance des affaires nationales et de "leur haute compétence dans les domaines qui touchent de près les résidents du Nord canadien".

La première séance du nouveau Conseil a eu lieu à Yellowknife, le 1er février dernier.

Léo Gérard Lemieux



M. Lemieux est né à Edmonton en 1915. Il passe son enfance au Lac-La-Biche (Alberta) où il reçoit son instruction primaire. Après avoir poursuivi des études secondaires à Edmonton, il complète son éducation classique au Collège des Jésuites de la même ville, établissement alors rattaché à l'université Laval. De 1942 à 1945, il sert dans l'Aviation royale du Canada.

M. Lemieux a des intérêts financiers dans des entreprises de matériaux de construction et de matériel agricole, dans des compagnies de fabrication et de recherches chimiques et dans des agences immobilières. Depuis nombre d'années, il prend une part active à la vie publique.

Il a siégé à la Commission des écoles séparées d'Edmonton pendant neuf ans et en a présidé les comités des finances et de la construction.

De 1955 à 1963, il assume la présidence du conseil d'administration du Marian Centre, et, pendant quatre ans, celle de l'Hôpital Misericordia, dont il est membre depuis neuf ans.

Membre du conseil d'administration du Western Catholic Reporter, il a en été le président pendant quatre ans.

Il est membre des Chambres de commerce d'Edmonton et du Canada, ainsi que de la Chambre de commerce de l'Alberta et des Territoires du Nord-Ouest, section des ressources minières, pétrolières et naturelles.

L'équipe du Franco-albertain se joint à la population francophone de l'Alberta pour féliciter M. Lemieux à la suite de cette nomination.



Bourses du service des Parcs Nationaux

OTTAWA - (Le 25 janvier 1971) Le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien a annoncé que le Service des parcs nationaux du Canada offrira neuf bourses de $2,000 chacune à des étudiants canadiens diplômés dans le domaine des loisirs en plein air et des parcs naturels.

Ne sont admissibles à ces bourses que les étudiants qui fréquenteront une université canadienne au cours de 1971-72. Les bourses servent à la formation de spécialistes en gestion, en interprétation et en planification du réseau sans cesse croissant des parcs nationaux du Canada. Ce réseau, qui est passé de 20 à 24 parcs au cours de 1970, comprend une superficie globale de plus de 30,000 milles carrés et s'étend de la chaîne de montagnes Terra-Nova (Terre-Neuve) à Long Beach, dans l'île de Vancouver (C.B.).

Les noms des récipiendaires de bourses seront rendus publics en juin 1971. Les demandes doivent être adressées au directeur des Parcs nationaux et des lieux historiques, ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, 400 ouest, avenue Laurier, Ottawa, au plus tard le 15 avril 1971. Les applicants devront joindre à leur demande un feuillet de renseignements précisant leurs titres, les cours qu'ils se proposent de suivre (dans une université canadienne) et leurs projets de carrière.

Des avis renfermant des détails supplémentaires ont été expédiés à toutes les universités canadiennes, où ils seront affichés.



"Tristesse et anxiété dans un monde d'adultes qu'il ne comprend pas."



SAVIEZ-VOUS QUE

LA CONSECRATION A DIEU est possible non seulement pour les prêtres, religieux et religieuses, mais aussi pour les laïcs?

En réponse aux besoins grandissant d'une société de plus en plus sécularisée, des Instituts Séculiers ont été créés, et ils ont progressé spécialement au cours des récentes années.

Quels sont les besoins les plus pressants de la société?

Il existe plusieurs associations pour aider les pauvres, aveugles, malades, alcooliques, etc., mais ce dont la société a le plus besoin ce sont les chrétiens authentiques, hommes et femmes qui ont choisi de vivre selon les valeurs apportées dans le monde par le Christ. Les gens ont faim de valeurs éternelles qui donneront un sens à leur vie, qui leur apporteront le bonheur vrai et durable après lequel ils aspirent. Ils ont besoin de voir de vivants témoins du Christ, des gens tout comme eux, faisant le même genre de travail, vivant les mêmes situations humaines, mais dont la vie est entièrement centrée sur le Christ.

Ces chrétiens prouvent au monde qu'il est possible de s'épanouir tout en demeurant libre de tant de bonnes choses matérielles. Et afin de pouvoir remplir leur mission spirituelle, ils doivent de fait être totalement voués au Christ, développer sans cesse un amour profond pour Dieu et pour les hommes et être constamment en état de servir selon les besoins.

Ceci étant dit, nous comprenons maintenant leur désir de consacrer tout leur être à Dieu:

*Le voeu de Chasteté est une promesse à Dieu, non pas de rechercher amour et affection pour soi, mais d'aimer et de servir tout le monde;

*Le voeu d'Obéissance est une promesse à Dieu, non pas de rechercher ses intérêts personnels, mais bien de travailler en coopération avec Lui, avec l'Eglise et avec les autres;

*Le voeu de Fraternité est une promesse à Dieu, non pas de rechercher pour soi les biens matériels mais plutôt de tout partager (de fait, les membres de ces Instituts prennent un minimum pour vivre et envoient le surplus au Centre qui le répartit parmi les membres qui sont dans le besoin, surtout ceux qui missionnent en pays en voie de développement).

Les jeunes ont beaucoup à donner, mais ne savent pas toujours découvrir les besoins plus pressants, ni comment y remédier.

Plusieurs ont trouvé la réponse dans les Instituts Séculiers, lesquels, étant ouverts aux problèmes de tous les peuples, peuvent ainsi offrir à ceux qui le désirent la possibilité d'utiliser tous leurs talents et aptitudes au service de l'humanité.

Certains vivent et travaillent en équipes avec d'autres membres de tels Instituts, tandis que d'autres demeurent seuls selon leur désir et selon les besoins du milieu où ils oeuvrent.

Les Instituts Séculiers donnent à leurs membres une formation spirituelle solide afin qu'ils puissent vraiment devenir un levain dans le monde pour la croissance du corps du Christ.

La condition essentielle pour être admis dans de tels Instituts: un désir profond et sincère de s'engager totalement au service du Christ et de ses frères.

Marguerite Bilodeau

Echos du Conseil Français

par Lucie Corbière

L'exécutif du Conseil Français s'est réuni le 30 janvier à Barnett House. Les membres présents étaient M.L. Beaudoin, Mlle Ml Brugeyroux, Mlle L. Corbière, R.P. J. Forget, Sr C. Joly, Dr B.T. Keeler, M.P. Lamoureux, M.E. Lefebvre, Dr M.J. Monod et Mlle J. Richard.

Le comité s'est penché particulièrement sur le budget financier, l'enseignement en français et du français, les Conseils Régionaux et la publication du Conseil Français "Notre Langue et Notre Culture".

Le Conseil Français compte actuellement 141 membres actifs.

M.P. Lamoureux fit un bref reportage de ce qu'accomplissent les deux comités AD HOC de Français au Ministère de l'Education. Leurs efforts s'appliquent surtout aux programmes de langue et de littérature dont on publiera cette un supplément aux cours de "Langue et Littérature 10, 11 et 12."

M. Lamoureux a indiqué que les problèmes persistants de l'enseignement dans nos écoles bilingues sont la pénurie de manuels scolaires au niveau des élèves de l'Alberta et le manque de préparation professionnelle pour enseigner en français des matières autres que le français.

Il est impérieux que l'exécutif du Conseil et les Conseils Régionaux d'Edmonton, St-Paul, Bonnyville et de Rivière la Paix fassent pression auprès de l'université pour que cette institution réponde aux besoins des professeurs bilingues.

Cet été, il sera possible de faire un demi-cours universitaire de pédagogie en français langue maternelle. Inutile de dire que ce demi-cours en méthodologie est une préparation adéquate pour des professeurs qui se préparent à un enseignement bilingue.

L'exécutif se charge d'étudier le document sur la certification des professeurs, ce qui est d'intérêt surtout pour les professeurs qui poursuivent des études hors de la province ou qui désirent faire évaluer des diplômes autres que ceux accordés par la province de l'Alberta.

Le volume I, numéro I, Journal du Conseil Français "Notre LANGUE et notre CULTURE" sous la direction du Dr M. Monod, a suscité beaucoup d'intérêt parmi les professeurs. On y trouve le texte de quatre conférences: (1) La Langue Parlée par Dr Roger C. Motut, Professeur adjoint de français à l'Université de l'Alberta, Edmonton; (2) Education Bilingue, avantage ou entêtement par Adélard Savoie, Recteur de l'Université de Moncton; (3) Le cours d'études dans les écoles bilingues, raison d'être et mise en oeuvre par Philip A. Lamoureux, Directeur adjoint du programme d'études en Alberta; (4) A vin nouveau, nouvelles outres, par Dr Madeleine J. Monod, Professeur adjoint d'éducation, Université de l'Alberta.

L'éxecutif invite les professeurs et les étudiants à contribuer des articles tels que compositions, poèmes, dessins, rapports d'activités dans les écoles, films, pièces de théâtre, etc.

Les membres de l'exécutif du Conseil Français expriment à chacun des Conseils Régionaux ses voeux de succès, d'intérêt et d'appui.

Au Collège St-Jean

LE BAL ANNUEL : UN AUTRE SUCCES

Le grand bal annuel de la St-Valentin, tenu au Collège Universitaire St-Jean d'Edmonton samedi soir dernier, a remporté à nouveau cette année un vif succès. Plus de 160 personnes ont participé à cette activité organisée sous l'égide du conseil étudiant, qui semble devoir s'inscrire dans la plus haute tradition du Collège.

Pour le bal de cette année, les étudiants ont tenu à inviter les anciens élèves du Collège et plusieurs en ont profité pour se replonger dans ce milieu universitaire qu'ils ont connu il y a quelques années. Devant la réussite de samedi soir, il est à prévoir qu'un nombre encore plus grand d'anciens élèves apporteront leur participation l'an prochain.

L'Orchestre "The Other Side" d'Edmonton, dont plusieurs membres sont francophones, assurait le côté musical et ils ont été très appréciés.

M. Roland Généreux, coordonnateur des affaires culturelles, sociales et sportives au conseil étudiant et Mlle Gisèle Bordeleau, que nous avons rencontrés au cours de la soirée, ont tenu à remercier tous les étudiants du Collège qui ont aidé à l'organisation du bal et à la décoration de la salle. Incidemment, cette décoration avait été faite avec beaucoup de goût.

M. Généreux nous a également indiqué que la prochaine manifestation sociale des étudiants aura lieu dans deux semaines, soit samedi soir, le 27 février. Il s'agira d'une soirée de danse populaire.



M. Paul Denis, assistant-secrétaire de l'A.C.F.A. et sa compagne, Mlle Juliette Bastien, assistaient au bal.

Au Hockey

VICTOIRE DU COLLEGE 6-1

L'équipe du Collège Universitaire St-Jean d'Edmonton a remporté une victoire décisive sur celle de Sherwood Park lors de la première rencontre de semi-finale entre ces deux équipes de calibre Senior "B" qui s'est déroulée dimanche soir à Ardrossen.

Richard Lefebvre a connu une excellente soirée en réussissant 2 buts; les autres buts des vainqueurs appartiennent à Patrick Drapeau, Gilles Denis, Adrien Bouchard et René Mercier. H. Cormier a évité le blanchissage au Sherwood Park.

Grâce à cette victoire, le Collège a pris une confortable avance de 2 points dans cette série semi-finale. La seconde partie s'est déroulée hier soir, mais comme le journal était déjà sous presse, il nous est impossible d'en connaître le résultat.

ELIMINATOIRES PROVINCIALES

L'équipe du Collège débutera dans les éliminatoires provinciales à Lacombe contre l'équipe de l'endroit, dimanche le 20 février. La seconde rencontre aura lieu à Ardrossen samedi le 27 février à 8 heures p.m.

Cinquantenaire de la découverte de l'insuline

OTTAWA: En 1921, la découverte de l'insuline, hormone que l'on utilise pour traiter le diabète, est venue s'inscrire dans les annales canadiennes de l'histoire de la médecine, grâce aux travaux de recherches effectués dans un laboratoire de la faculté de Médecine de l'Université de Toronto par deux médecins physiologistes, les docteurs Frederick G. Banting et Charles H. Best. Un timbre commémoratif de 6c. sera émis le 3 mars 1971 pour marquer le cinquantenaire de cette découverte.

L'isolation de l'insuline au 20e siècle a constitué un immense progrès de la médecine. Elle permit à des milliers de diabétiques d'avoir une durée de vie à peu près normale et d'échapper aux ravages du diabète, maladie dominée par un trouble de l'utilisation de la source énergétique que constituent les sucres et autres aliments.

Le timbre, dont les couleurs sont le jaune, le rouge, le bleu et le noir et qui mesure 24 mm sur 40 mm, sera tiré à 24 millions d'exemplaires par la British American Bank Note Company, d'Ottawa, au moyen du procédé de la lithographie en quatre couleurs.

Les collectionneurs peuvent obtenir ces timbres au prix de leur valeur nominale au:

SERVICE DE PHILATELIE,
POSTES CANADIENNES,
OTTAWA 8e, ONTARIO.



MANIFESTATIONS CULTURELLES DE L'ALBERTA

LES CHANTAMIS

LE 20 FEVRIER à 8h00 P.M. à l'ECOLE ROUTHIER,

sous les auspices de la CHORALE CHANTEJOIE de Rivière-la-Paix.

LA BOÎTE CHEZ PIERROT

Refait sa formule de présentation et fera une réouverture les 27 et 28 février.

*Spectacle à chaque fin de semaine.

*Les vendredis pour tous...

*Les samedis pour plus de 21 ans.

LE SECRÉTARIAT D'ÉTAT-GOUVERNEMENT CANADIEN

subventionne à 100% le spectacle d'ANGELE ARSENAULT

ANGÈLE ARSENAULT

*A Falher le 25 février à l'Ecole Routhier à 8h00 P.M.
Prix d'entrée: $1.00

*A Edmonton le 27 février, à l'Auditorium du Collège St-Jean, à 8h00 P.M. Prix d'entrée: $1.00

*A Bonnyville le 1er mars à l'Ecole Secondaire Notre-Dame à 8h00 P.M.

*A St-Paul le 2 mars, à l'Ecole Régionale de St-Paul à 8h00 P.M.
Prix d'entrée: $1.00

LE THÉÂTRE FRANÇAIS D'EDMONTON

"LE QUADRILLE"

*A St-Paul le 28 février à l'Ecole Racette à 8h00 P.M.
Prix d'entrée: $1.00

*A Bonnyville le 27 février à l'Ecole Notre-Dame à 8h45 P.M.

Nouvelles CP Air

La Costa del Sol, un nouveau style de vie

Playamar, un nouveau style de vacances sur la Costa del Sol, est le clou de l'offre la plus récente de CP Air aux Canadiens avides de soleil.

Deux forfaits-vacances présentent cette nouvelle station balnéaire, la plus moderne d'Espagne, où vous trouverez des appartements-hôtels spacieux et climatisés. Vous pourrez vous y adonner à la pratique du golf, du tennis, de la voile, de la natation, de l'équitation et du ski nautique.

Pour la modique somme de $148 plus le coût de transport aérien vers Madrid, le forfait-vacances de deux semaines comprend une escale de cinq jours à Playamar, près de Toremolinos, l'usage d'une automobile sans chauffeur, millage illimité, et l'hébergement aux principales étapes entre Madrid et la côte. CP Air offre aussi un forfait-vacances de 18 jours à compter de $222.

Votre agence de voyages ou le bureau des ventes de CP Air vous fourniront tous les renseignements désirés.

Les hôtesses de CP Air reviennent à la mini

Montréal - A compter du 1er février, la mode mini supplante la midi pour les hôtesses de CP Air affectées aux vols d'affaires à l'intérieur du pays.

La longuette, qui a fait son apparition l'automne dernier comme troisième d'une série de "non-uniformes" portés par les hôtesses de l'air, a provoqué un tel remou de protestations sous forme de lettre adressées au président que la société aérienne a décidé de tenir un scrutin national vers la fin de 1970 afin de connaître la préférence des gens. Plus de 30,000 votes ont indiqué une répugnance pour la midi, alors que seulement 5,000 personnes étaient en faveur. Le sort du midi était de ce fait jeté.

Les hôtesses de CP Air porteront dorénavant la jupe mini lorsqu'elles seront en service à bord, mais elles auront le choix de porter la culotte gaucho ou un manteau midi ajusté à l'extérieur de l'appareil.

Le costume mini consiste en une blouse et une jupe à motif flocons de neige multicolores. Les souliers sont classiques et noirs.

Les vêtements portés hors de l'appareil sont un manteau de laine de longueur midi avec écharpe assortie à frange et un pantalon. Cet ensemble est rouge ou bleu marine. Le manteau est semi-ajustée et droit avec ouvertures profondes sur les côtés. Le col est relevé et les boutons dorés.

Cet ensemble peut se changer rapidement en substituant la culotte gaucho au pantalon. Le manteau et l'écharpe compléteront tout aussi bien cette version du non-uniforme.

Les accessoires, lorsque l'hôtesse est à l'extérieur de l'avion, comprennent des bottes cirées noires, une bourse à l'épaule et des gants de chevreau noirs.

CP Air vous présente la beauté des îles Fiji

La merveilleuse beauté naturelle des îles du Pacifique Sud persiste toujours aux Fiji. Pour la première fois, CP Air consacre un programme de voyages à ces îles de rêve et les met à la portée des Nord-Américains.

Les quatre circuits touristiques: "Fiji Escapade", "Blue Lagoon", "Fiji Adventure" et "Kon Tiki Fiji" offrent la visite des principaux points d'intérêt ainsi que de longues heures de détente dans des stations balnéaires peu encombrées.

"Fiji Escapade", par exemple, comprend une croisière à l'île Beachcomber, une visite guidée de Suva, la capitale, une excursion dans un village fidjien et 4 jours à l'hôtel Korolevu Beach. Les autres forfaits-vacances offrent différentes possibilités d'explorer ces îles sympathiques. Les prix de U.S. $660 à U.S. $803, incluent le transport aérien à partir de Vancouver.

Votre agence de voyages ou le bureau des ventes de CP Air vous fourniront tous les renseignements désirés.

ALLIANCE FRANÇAISE D'EDMONTON

Chers membres et amis,

Voici quelles seront les activités de l'Alliance pour le mois de février: nous vous rappelons d'abord la séance mensuelle de cinéma le 18 février, comme d'habitude, à partir de 7h30 dans la salle 17 de l'édifice des Arts de l'Université; à l'affiche:

Documentaire: VOUS AIMEZ PARIS
Film: LE GRAND PAVOIS, réalisé en 1953 par Jack Pinoteau avec Jean Chevrier, Marc Chassot, Nicole Courcel et Marie Mansard.

Le Jeudi 25 février à 20h00 au Tory Building (112e rue et Saskatchewan Drive) TL 12 nous aurons le plaisir d'entendre le conférencier officiel de la saison

Monsieur Jean PRINET

et nous espérons que vous serez nombreux à l'accueillir.

Monsieur J. Prinet licencié ès lettres, diplômé de l'Institut d'Art et d'Archéologie, diplômé de l'Ecole du Louvre, est conservateur en chef à la Bibliothèque Nationale à Paris depuis 1934. Il est membre du comité presse, radio, cinéma de l'UNESCO, membre de l'association internationale des études et recherches sur l'information (AIERI), et de plusieurs autres importantes sociétés culturelles. Il a rempli de nombreuses missions à l'étranger notamment en Allemagne Fédérale, aux Etats-Unis et en Ecosse où en avril 1970 il a fait une série de conférences dans la plupart des universités. Enfin il est l'auteur de différents travaux parmi lesquels Le Portrait Gravé en France, La Photographie et Ses Applications, pour la Collection Que Sais-Je 1943 (seconde édition 1956 traduite en espagnol et en italien). Monsieur J. Prinet nous entiendra du sujet suivant:

LA BIBLIOTHEQUE NATIONALE, SON ROLE (avec diapositives)

Ne manquez donc pas cette soirée culturelle qui vous permettra de faire connaissance avec une personnalité intellectuelle éminente de France et de découvrir ou de mieux connaître tous les secrets de la célèbre Bibliothèque Nationale.

Votre dévoué comité.



« Je veux mettre mon empreinte sur le monde et pourtant la prochaine vague effacera tout... »

VOYAGES

Au Soleil des Bahamas

GREAT EXUMA, Bahamas - Si vous avez toujours rêvé de vous échapper vers une île tropicale, loin de la foule bruyante, vous serez peut-être surpris d'apprendre qu'il existe, à quelques minutes seulement du monde affairé, un séjour enchanteur.

Les îles Exuma, par exemple, qui s'égrènent comme un collier verdoyant sur plus de 100 milles d'eau limpide comme du cristal et, vues des airs, font penser à un naïf dessin enfantin.

Il vous suffit de monter à bord d'un avion de n'importe quelle grande ligne aérienne et reliant Nassau, capitale des Bahamas, à Toronto et Montréal, à moins que vous ne préfériez partir de Floride. De Naussa, les services intérieurs vous amèneront rapidement à George Town, Exuma. Si votre point de départ est Miami, la durée totale de la traversée dépassera à peine 60 minutes. De Naussau, il est facile d'atteindre rapidement toutes les autres îles; Andros, par exemple, la plus grande des 700 îles et îlots qui constituent le riant archipel des Bahamas, n'en est qu'à 15 minutes.

Une des originalités de George Town, Exuma, est le passage du tropique du Cancer qui partage l'île en deux parties distinctes: la zone nord tempérée et la zone tropicale.

Le port de George Town, abrité par la magnifique Ile Stocking, est un des plus beaux parmi les nombreux ports de plaisance des Bahamas et ses plages offrent aux amateurs les plus beaux coquillages dont puisse rêver un collectionneur.

Les îles Exuma supérieures, commençant à Sail Rocks, 25 milles au sud-est de Nassau, forment une grappe d'îlots et de récifs de corail qui constellent les eaux limpides ainsi que de rutilants joyaux.

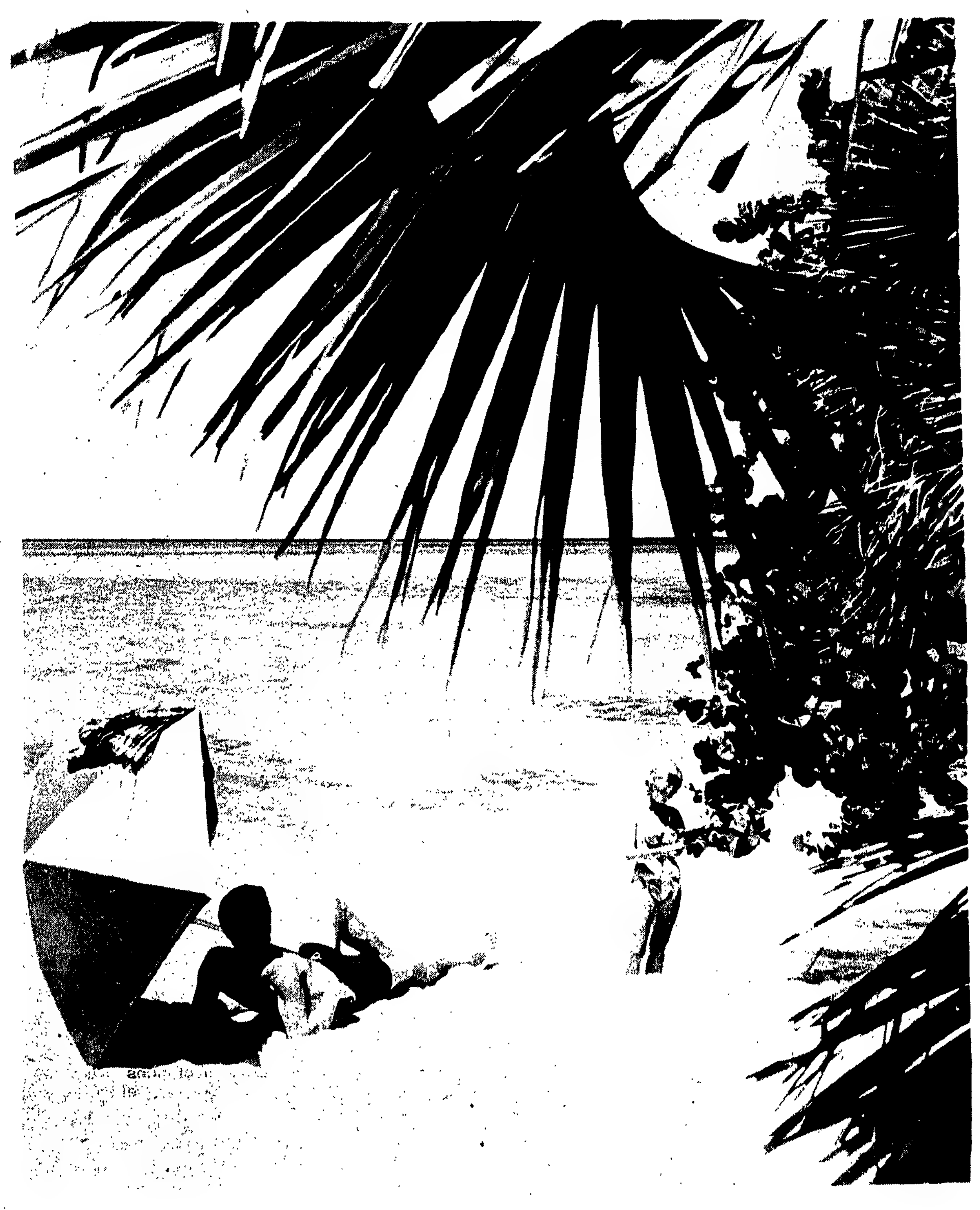
Durant les premières années qui suivirent leur découverte, elles furent témoin d'épopées légendaires nées de la présence sporadique des conquistadors, des pirates et des corsaires venus d'Espagne, de France, d'Angleterre, de Hollande et de nombreus autres pays.

Aujourd'hui, engourdies dans leur douce quiétude tropicale troublée seulement par la présence des vacanciers cherchant à fuir le tumulte des villes, les îles Exuma offrent un séjour d'une beauté qu'aucun mot ne saurait décrire.

George Town était le lieu de retraite favori du Captain Kidd, un fait qui ne manque jamais de ravir les jeunes visiteurs. Plus tard, le port servi de dépôt de radoub pour les navires de guerre britanniques ainsi que de base navale à la marine américaine.

Les îles Exuma s'étendent de Sail Rocks à Hog Cay et forment un grand récif coralien à l'Est du rivage de Great Bahama. Vue des airs, la beauté de leurs coloris diaprés est indescriptible.

Les fermiers des îles produisent une grande variété de fruits et de légumes tropicaux dont peuvent profiter les voyageurs. On y trouve en abondance des oranges, des citrons, des pamplemousses, des pêches, des mangues et autres fruits tropicaux délicieux généralement peu connus en dehors des régions baignées par la mer des Caraïbes.



L'archipel des Bahamas compte 700 îles - Les eaux d'une limpidité de cristal et les plages qui s'étendent à l'infini, contribuent à faire de ces plages ensoleillées un des lieux de villegiature les plus réputés au monde.

Le platane, le noyer, le tamarinier, l'acajou, le gaïac y poussent en abondance et fournissent du bois pour la construction navale. Les lauriers-roses, les pins australiens, les amandiers et différents conifères mêlent leurs essences et leurs frais ombrages.

La pêche au crabe constitue un passe-temps amusant et facile à apprendre grâce à l'obligeance des insulaires. Certains des crabes ainsi pêchés sont mis en sacs ou enpaniers et vendus sur le marché de Nassau.

Comment ne pas être tenté?



NASSAU - Les Bahamas, que l'on peut presque apercevoir des côtes de Floride, sont facilement accessibles par n'importe quel genre d'avion pendant toute l'année.

****

L'absence de maladies tropicales et, bien entendu, le soleil toujours brillant, contribuent à faire des Bahamas une des régions les plus saines du monde.

****

L'Ile de San Salvador, dans l'archipel des Bahamas, où Christophe Colomb débarqua en 1492 à la découverte du Nouveau Monde, compte quatre monuments commémoratifs.

****

Depuis longtemps, les Iles Bimini et Cat Cay, facilement accessibles, constituent un des points d'attraits principaux pour les pêcheurs du monde entier et sont parmi les plus visitées par les navires de plaisance.

****



le voisinage

Bonnyville

La Boîte à Chansons

Dimanche le 7 février dernier, près de deux cent personnes se réunirent dans le gymnase de l'école élémentaire Notre-Dame à l'occasion d'une présentation de "La Boîte à Chansons".

Le gymnase fut transformé en club de nuit. On y retrouvait une atmosphère paisible et sereine, tout y contribuant, la scène, l'éclairage, le décor, même jusqu'aux nappes multicolores sur les le décor, l'éclairage à la chandelle, même jusqu'aux nappes multicolores sur les tables. Sauf quand Roland Lajoie, maître de cérémonie et comédien, nous envoyait des "en tout cas" ou des "pétérer". Là, le rire éclatait dans tous les coins de la salle.

Les artistes locaux, Mme Louisette Gaucher, et Thérèse Dallaire, nous interprétèrent des chansons françaises de Pierre Dalanoe, Mireille Mathieu, Nana Mouskouri, et bien d'autres. Les voix entraînantes de Ghislain Bergeron et Jean Claude Lajoie, les vedettes des boîtes à chansons de la région St-Paul-Bonnyville, firent vibrer les coeurs avec leurs chansons: Monsieur Cannibal, Ma Vie, et Delilah.

Pendant le spectacle, un groupe de jeunes étudiants de Bonnyville nommés "les anticoquilles" s'occupèrent des rafraîchissements et, il faut dire, ce fut fait à merveille!

Voici quelques détails sur le fonctionnement de la "Boîte à Chansons" régionale St-Paul-Bonnyville: elle comprend six membres dont trois de chaque endroit. De St-Paul, Ghislain Bergeron, chanteur; Laurier Joly, au tambour et Gérald Landry au piano; de Bonnyville, Jean Claude Lajoie, chanteur, Madame Yolande Brosseau au piano, et Roland Lajoie, maître de cérémonie. Quand le régional présente une Boîte à un endroit, il nous faut deux talents de cet endroit pour y participer. La Boîte à Chansons régionale St-Paul-Bonnyville se rendra à Beaumont bientôt, et on fournira plus de renseignements dans le Franco prochainement.



1ère rangée: de gauche à droite, Marcel Hétu, guitariste, Mme Louisette Gaucher, chanteuse, Roland Lajoie, M.C. Mme Thérèse Dallaire, chanteuse.

2ème rangée: M. Laurier Joly, au tambour, Madame Yolande Brosseau, M. Ghislain Bergeron.

3ème rangée: M. Gérald Landry, M. Jean Claude Lajoie.

Courrier de Marie-Reine

M. et Mme Héracléus Tremblay sont partis avant Noël passer la période des fêtes avec leurs parents au Lac St-Jean, Québec. Nous leur souhaitons une bonne visite.

Nous regrettons de voir partir des citoyens de la paroisse: Mme Philippe Desbiens et ses trois plus jeunes: Esther, Dominique, et Jacques, partis demeurer au Lac St-Jean, Québec, depuis déjà quelques mois.

M. et Mme Ernest Laitres nous ont quitté pour aller demeurer à Falher où ils ont acheté une propriété au village. Par contre, M. et Mme Gérard Chouinard ont fait l'acquisition de l'ancienne demeure de M. Laitres à Marie Reine.

Nous souhaitons prompt rétablissement à M. Fernand Lambert, qui a dû être hospitalisé d'urgence ces jours derniers, à l'hôpital de Peace River.

Mme Edmond Chouinard

Calgary

"Méli-Mélo"

Pour ménager les minutes trop courtes pendant la réunion mensuelle, Mme la présidente des Dames Ste-Famille, Lilly Dooly a préparé un "méli-mélo" qui pénétrera dans les foyers de langue française, afin de les tenir au courant des activités des mouvements. En voici un extrait:

"C'est la première fois depuis le début de l'année que j'ai l'occasion de prendre contact avec vous. Je veux souhaiter à vous, et à tous les membres de votre famille une heureuse année, et à l'unisson souhaitons que l'année 1971 soit dans notre organisation une année d'effort, de réalisme et de collaboration."

REMERCIEMENTS

A M. Gaetan Cormier et son groupe pour avoir organisé une si belle messe de minuit et du Jour de l'An. Félicitations!

Merci aux dames qui ont organisé le party de Noël pour les enfants. Pourquoi ne pas penser à une soirée de talent, puisque nous avons un bon nombre de gens talentueux...

POUR LES PARENTS:

Voici une pensée tirée du résumé du livre "In the Beginning" par Thérèse Labelle: (ce livre sert à orienter les parents et professeurs dans l'enseignement de la catéchèse).

"La première image de Dieu que l'enfant aura est comme Père, au fond, ce sera un peu "papa et maman" combiné; et douceur, amour qui exige et qui pardonne, connaissance illimitée et compréhension. Donc, importance du milieu familial."

Le 3 février se sont réunis au sous-sol de l'église de Ste-Famille plusieurs dames pour l'assemblée mensuelle - au programme nous avions une conférencière renommée, Mme Francis Penner de Calgary. Elle nous a parlé de l'organisation "Birth Right" - la réponse chrétienne à l'avortement. Cette organisation est à se former à Calgary.

Estelle Paradis

Un mot sauvage: Bricabracomanie

Maurice Rheims, dans son Dictionnaire des mots sauvages, édité chez Larousse, s'est plu à relever quelques centaines de mots étranges venus sous la plume de nos meilleurs écrivains. Le mot "bricabracomanie" est emprunté à Balzac:

"La bricabracomanie fait rage à Petersbourg, et, par suite du courage naturel à ce peuple, il s'ensuit que les Russes ont causé dans l'article, dirait Remonencq, un renchérissement de prix qui rendra les collections impossibles." (Le Cousin Pons, p. 457) Néologisme, commente Maurice Rheims. Manie de la collection d'objets hétéroclites. Formation humoristique sur bric-à-brac (mot récent et à la mode en 1847), qui, à l'époque, est un synonyme exact de ce que nous entendons par "brocante". "Science" de la brocante; connaissance des bonnes affaires.

horoscope

BELIER



Montrez-vous gai et accueillant vis-à-vis d'étrangers. Une agréable entente sentimentale débute avec une personne inconnue.

TAUREAU



Vous pourrez réussir dans les projets que vous préparez, à condition de les compléter. Vous faites du progrès sur le plan sentimental.

GEMEAUX



Ne prenez pas trop d'initiatives au travail, sans vous assurer que vous pourrez terminer les opérations commencées. Soyez gentil avec les personnes qui vous entourent.

CANCER



Prenez des décisions importantes, mais ne mêlez pas les parents à vos questions d'affaires. Attention aux affaires de coeur.

LION



Gardez vos secrets financiers tant que vos projets n'ont pas été complètements réalisés. Soyez plus aimable avec les gens de l'autre sexe. Il faut être prudent.

VIERGE



Vous verrez qu'une personne qui tente de manigancer contre vous, finit par se découvrir.

BALANCE



Ne soyez pas trop pessimiste en examinant votre situation actuelle, débarassez-vous des parents qui vous nuisent et retardent vos travaux. Faites confiance aux anciens amis.

SCORPION



Gardez toute votre énergie pour prendre les décisions; ne perdez de temps ni d'énergie avec des gens qui ne vous rapportent rien.

SAGITTAIRE



Vous obtiendrez le succès dans une démarche que vous tentez de compléter depuis longtemps. Gardez de bonnes relations avec votre famille. Prenez une bonne nuit de sommeil.

CAPRICORNE Avant de vous engager, assurez-vous que les décisions que vous prendrez seront définitives. Pas d'arguments au sujet des membres de votre famille. Suivez les conseils de votre médecin.

VERSEAU



Appliquez-vous à mettre de l'ordre dans vos affaires. Attention aux erreurs de jugement. Ne perdez pas de temps en discussion avec votre famille. Vous êtes nerveux, détendez-vous.

POISSONS



Vous risquez d'abandonner un récent projet. Changez d'ami, cette personne vous déprime et votre moral en souffre. Attention aux abus de boissons, et évitez l'alcool.



Falher

FERMETURE PROCHAINE DU COLLEGE

Un communiqué que nous recevions dernièrement nous apprenait que l'administration de la province ecclésiastique de Grouard avait voté à l'unanimité la fermeture du collège Notre-Dame-de-la-Paix à Falher, par suite de la diminution régulière du nombre des étudiants et d'une situation générale incertaine.

Cette décision, prise à la demande du comité d'orientation du collège, doit maintenant être approuvée par les autorités ecclésiastiques et oblates.

Si la décision est ratifiée, le collège fermera ses portes en juin, à la fin des classes.

voir et écouter

horaire à CBXFT

samedi

3h15
Le Golf et ses étoiles
4h00
Lassie
5h00
Tour de terre
5h30
Joe 90
6h00
Prenez le volant
6h30
L'heure des quilles
7h30
Si jeunesse pouvait
8h00
LES GRANDS FILMS

Paris brûle-t-il? Drame de guerre réalisé par René Clément, d'après l'oeuvre de Dominique Lapierre et Larry Collins. Avec Gert Froebe, Orson Welles, Bruno Cremer et Yves Montand. L'histoire des conflits qui ont entouré la libération de Paris en 1944.



«Paris brûle-t-il?», aux «Grands Films», jeudi à 19 h 30. Une imposante reconstitution historique réalisée par René Clément, avec une pléiade d'acteurs de renom qui incarnent les héros de ces aventures de la libération de Paris en août 1944.

10h30
Téléjournal
11h00
Pierre-Jean-Jacques
11h30
CINEMA

A vos lits. Comédie, avec Mickey Rooney. Un comédien, vedette de boites de nuit, est convoqué pour son service militaire. Le fantaisiste qu'il est s'adapte fort lentement à la discipline malgré la présence et l'influence d'une séduisante infirmière attachée au camp d'entraînement. (Américain).

dimanche

3h00
Cinquième dimension
4h00
Le monde en liberté
4h30
Le français d'aujourd'hui
5h00
D'hier à demain
6h00
Invitation au loisir
6h30
Quelle Famille
7h00
Zoom
8h00
BEAUX DIMANCHES

en première à la télévision, l'une des plus belles oeuvres du dramaturge canadien Marcel Dubé, ***Au retour des oies blanches.*** **Cette pièce en deux parties a été créée au théâtre de la Comédie-Canadienne en octobre 1966 et a été qualifiée à l'unanimité par les critiques comme étant «la meilleure oeuvre de la carrière de Marcel Dubé», sa «plus importante», «la plus grave» et «la plus tragique» aussi.**



10h00
Téléjournal
10h30
Dossiers
11h00
CINEMA

Concerto pour un exil. Film réalisé par Désiré Ecaré, avec Hervé Denis, Claudie Chazel et Henri Duparc. Un étudiant africain à Paris tente de tirer son épingle du jeu dans la ville étrangère et peu hospitalière pendant que sa femme s'ennuie et songe à le tromper. Il est généreux: ses collègues africains viennent partager la chambre exiguë qu'il occupe avec sa femme. (Africain).
Cabascado. Film réalisé et interprété par Oumarou Ganda, avec Zalika Souley, Balarabi et Van Borel. Un homme revient dans son pays après avoir combattu pendant quelques années en Indochine. Il a beaucoup d'argent et beaucoup d'amis. Il dépense sans compter. (Nigérien).

lundi

3h00
Femme d'aujourd'hui
4h00
Souris Verte
4h15
La Boîte
5h15
Daktari
6h15
Oui ou non
Jeu questionnaire
6h45
Téléjournal
7h00
Emissions éducatives
9h00
Mont-Joye
9h30
A la seconde
10h00
Téléjournal
10h30
Format 30
11h00
Jean et Gens
11h15
CINEMA

Dites... 33. Comédie réalisée par Camille Mastrocinque, avec Toto, Vittorio de Sica et Abbe Lane. Un jeune avocat napolitain épouse une femme médecin. Pour ne pas choquer ses tantes, célibataires d'un autre âge, il leur cache le métier de sa femme. Les tantes, soupçonneuses, font suivre la jeune mariée par deux détectives.
(Franco-Italien 1958).

mardi

3h00
Femme d'aujourd'hui
4h00
Souris verte
4h15
Bobino
4h45
La Boîte
5h15
Perdus dans l'espace
6h15
Ni oui ni non
6h45
Téléjournal
7h00
Emissions éducatives
9h00
Moi et l'autre
9h30
Paradis terrestre
10h00
Téléjournal
10h30
Rue des Pignons
11h00
Jean et Gens
11h15
CINE-CLUB

L'Une et l'autre. Drame psychologique écrit et réalisé par René Allio, avec Malka Ribovska, Marc Cassot et Philippe Noiret. Une comédienne vit avec un photographe plus âgé qu'elle. Désireuse de rompre cette liaison, elle décide d'emprunter l'identité de sa soeur pour annoncer la nouvelle à son amant. (Fr. 1967).
Présentation: Jacques Fauteux.

mercredi

3h00
Femme d'aujourd'hui
4h00
Souris verte
4h15
Bobino
4h45
La Boîte
5h15
Walt Disney
6h15
Oui ou non
6h45
Téléjournal
7h00
Emissions éducatives
9h00
Département "S"
10h00
Téléjournal
10h30
Format 30
11h00
Jean et Gen
11h15
CINE-NUIT

Les Trois Valses. Opérette de Strauss réalisée par Ludwig Berger, avec Yvonne Printemps et Pierre Fresnay.
1° Une danseuse célèbre renonce à épouser un marquis afin de ne pas entraver sa carrière militaire qui s'annonce brillante.
2° Une jeune fille est séduite par un jeune homme mais son amour du théâtre est plus fort.
3° Un jeune marquis devient le partenaire d'une vedette à l'écran et dans la vie. (Français 1938).

jeudi

3h00
Femme d'aujourd'hui
4h00
Souris verte
4h15
Bobino
4h45
La Boîte
5h15
Au pays des géants
6h15
Ni oui ni non
6h45
Téléjournal
7h00
Emissions éducatives
9h00
Emission Spéciale
10h00
Téléjournal
10h30
Format 30
11h15
CINEMA

Le Saint mène la danse. Comédie policière de Jacques Nahum, avec Félix Marten, Jean Desailly, Nicole Mirel et Françoise Brion. Un milliardaire américain qui a permis, à New York, l'arrestation d'un gangster, fait appel, à Paris, à la protection du «Saint», en se disant menacé par les amis du gangster. Ce dernier s'installe dans la luxueuse propriété où le milliardaire vit en compagnie de trois jeunes secrétaires, avec lesquelles il avoue ne pas avoir que des rapports professionnels. (Français 1959)

vendredi

3h00
Femme d'aujourd'hui
4h00
Souris verte
4h15
Bobino
4h45
La Boîte
5h15
Voyage au fond des mers
6h15
Oui ou non
6h45
Téléjournal
7h00
Emissions éducatives
9h00
Donald Lautred "chaud"
9h30
Consommateurs avertis
10h00
Téléjournal
1oh30
Atomes et galaxies
11h00
Jean et Gens
11h15
CINEMA

Le Guérillero et celui qui n'y croyait pas. Drame idéologique réalisé par Antoine D'Ormesson, avec Michel del Castillo, Marc Cassot, Krista Nell et François Pétriat. Dans une contrée sauvage d'Amérique du Sud, des guérillos tentent vainement de soulever les paysans accablés par la misère et la peur. Un jeune Français s'est joint à eux et partage leur vie traquée pour améliorer l'avenir des paysans et celui de leurs enfants (Franco-italien 1969).

ZOOM
dimanche

Un «Zoom» varié, avec Carlos Montoya et quelques-uns de nos chanteurs

Le réalisateur Maurice Dubois convie les téléspectateurs du réseau français de Radio-Canada, à 7h00 le dimanche 21 février, à un **Zoom** mettant en vedette Danielle Oderra, Pauline Julien, Carlos Montoya, Bruce, Daniel Giraud et Dominic.

Danielle Oderra a du caractère, beaucoup de caractère. Quand elle chante, ce n'est pas uniquement avec ses cordes vocales mais surtout, avec son coeur. Elle ne chante pas une chanson, mais elle la vit. Son accent est joli et sa voix est chaude; et c'est avec cette voix et cet accent qu'elle interprétera deux chansons du chansonnier québécois Sylvain Lelièvre: *Toi, l'ami, le Nouveau Monde* et une composition de Jacques Blanchet, *Ma certitude.*

De **Pauline Julien,** Michel Bélair, du Devoir, a déjà écrit: «De tous les compositeurs, chansonniers et interprètes que le Québec a pu connaître au cours des dix dernières années, Pauline Julien s'impose comme une valeur des plus stables. A un moment ou à un autre, tout le monde a parlé de sa voix, de son style, de ses chansons surtout. De fait, tout au long de sa carrière, Pauline Julien a été «traitée» de chanteuse engagée.» C'est cette femme engagée qui interprétera cinq chansons québécoises dont trois sont de son cru pour les paroles. Il s'agit de *Vivre, C'était hier* et *J'ai le goût du goût.* Pauline Julien chantera également une composition de Stéphane Venne: *Je n'voyais pas que j'avais besoin de toi,* et le plus récent succès de Jacques Michel, *Un nouveau jour va se lever.*

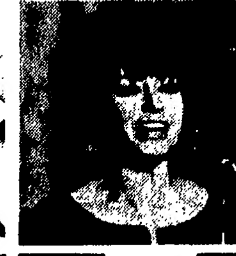
Carlos Montoya, le guitariste flamenco de réputation internationale, viendra à ce **Zoom** nous charmer par sa technique éblouissante, son esprit créateur et la variété de son répertoire.

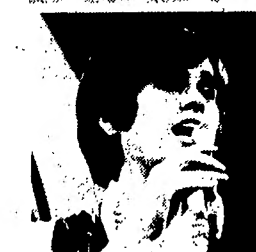
Depuis maintenant trois ans, l'ancien soliste des Sultans, **Bruce** fait cavalier seul. Il chantera une nouvelle chanson, *Sunshine.* Il chantera également, accompagné des jolies danseuses de **Zoom,** son plus récent succès: *Un tout p'tit peu d'amour.*

Pour terminer, les téléspectateurs pourront applaudir Daniel Giraud et Dominic qui interpréteront en duo *Chante avec moi.*

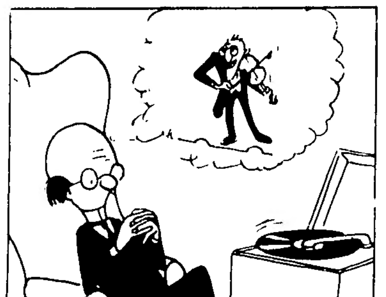
Nous nous souvenons tous de **Daniel Giraud** alors qu'il animait *Jeunesse oblige à gogo;* plusieurs années ont passé depuis; années au cours desquelles Daniel a perfectionné son art. Il interprétera, en solo cette fois, *Ne me parlez plus de l'amour.* Quant à **Dominic,** qui, de son côté, interprétera *Quelle importance,* qu'il nous suffise de dire qu'il chante d'une façon admirable les plus grands succès de l'heure.

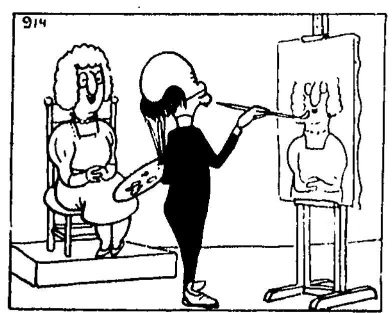
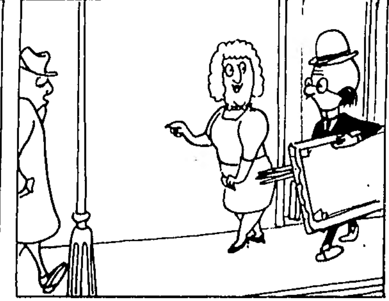
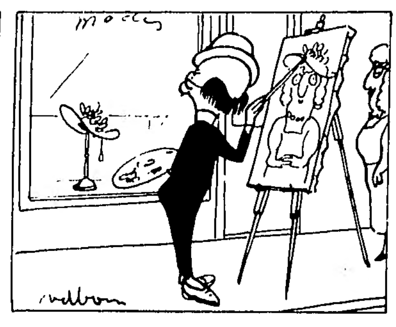
Télévisé en couleur, **Zoom** est animé par le sympathique Jacques Boulanger.





Mariages et décès augmentent au Canada

OTTAWA - Le nombre des mariages et celui des décès ont augmenté respectivement de 3.6 et 1.4 pour cent au Canada, au cours des 11 premiers mois de 1970, mais celui des naissances a diminué de 0.5 pour cent par rapport à la période correspondante de 1969, selon le Bureau fédéral de la statistique.

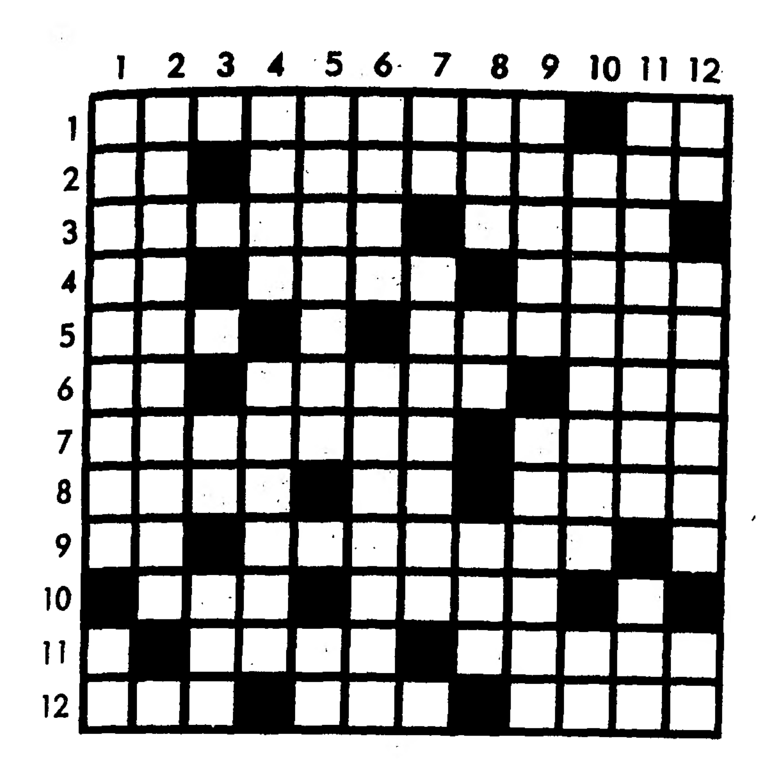
En effet, le nombre des naissances a été de 341,275, soit 1,120 de moins qu'en 1969. Quant aux mariages, on en a dénombré 16,971, tandis que 12,220 mortalités étaient rapportées pour les 11 premiers mois de l'année.



AIGUIERE EN ARGENT MASSIF DATANT DE 1795 - Cette pièce remarquable sans ornement porte sur son anse le poinçon de Laurent Amyot. A l'époque où ce vase fut fabriqué, il en coûtait très cher pour faire faire un ouvrage d'orfèvrerie.

cartes d'affaires professionnelles

mots croisés



HORIZONTAL
1 - Classification des maladies - Equerre.
2 - Métal précieux - Rendre moral.
3 - Qui n'a pas d'indulgence - Le Paradis Terrestre.
4 - Symb. du titane - Syn. de raire - Greffe.
5 - Bière anglaise - Qui a la couleur de l'ocre.
6 - Consonnes doubles - Sans expression - Eclat de voix.
7 - Dernière poche de l'estomac des oiseaux, pl. - Fête de la Nativité.
8 - De plus, en outre - Symb. du sodium - Arc par lequel on tient un panier.
9 - Conj. - Etendais, allongeais.
10 - Agent politique de Louis XV - Ordonnance promulguée par l'autorité d'un gouvernement.
11 - Enlever - Aller à l'aventure.
12 - Nouveau - Trois fois - Autre nom de l'Irlande.

VERTICAL
1 - Tristesse causée par l'éloignement de son pays - Le premier de tous les nombres.
2 - Cavité du coeur recevant le sang des veines.
3 - Pron. pers. - Voyelles triples.
4 - Prénom masculin - Affectionnent.
5 - Jeune femme élégante et de moeurs faciles - Conj.
6 - Bord, lisière d'un bois - Trace creusée dans le sol par les roues d'une voiture.
7 - Symb. du gallium - Poète français, né au château de la Possonnière.
8 - Terre entourée d'eau - Adj. dém. - Du verbe avoir.
9 - Oiseau voisin du canard - Venir au monde.
10 - Plante de la famille des composées, pl. - D'un verbe gai.
11 - Etoffes qui couvrent les murs d'un appartement - Grande étendue d'eau salée.
12 - Term. d'inf. - Bannir de sa patrie - Ile de l'Atlantique.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

APPELS D'OFFRES

DES SOUMISSION CACHETEES, adressées au Chef, Services financiers et administratifs, Ministère des Travaux Publics du Canada, 10225-100e avenue, EDMONTON, Alberta, et portant sur l'enveloppe la mention "DEBLAYAGE, CONSTRUCTION, et DRAINAGE DE LA ROUTE MACKENZIE, DU MILLE 931 à 964 (VOISINAGE D'INUVIK, T.N.-O.)" seront reçues jusqu'à 11h 30 A.M. (H.N.R.) LE 18 MARS 1971.

On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de $250.00 sous forme d'un CHEQUE BANCAIRE VISE, établi au nom du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise des bureaux suivants du Ministère des Travaux Publics du Canada:

10225-100e avenue, EDMONTON, Alberta;
400 Edifice de la Douane, 11e avenue et 1ère rue, S.E., CALGARY, Alberta;
Edifice Begg, 7e étage, 1110 Rue West Georgia, VANCOUVER 5, B.C.;
201 Edifice Fédéral, 269 Main Street, WINNIPEG, Manitoba;
Bureau régional, 24e étage, Centre Toronto Dominion, TORONTO, Ontario, et ils peuvent être examinés aux Bureaux du Département à REGINA, et à SASKATOON, Saskatchewan, ainsi qu'à YELLOWKNIFE et INUVIK, T.N.-O., et aussi au Centre Industriel de Construction, VANCOUVER, B.C.

Le dépôt sera remis lors du retour en bonne condition des documents, en-dedans d'un mois après la date d'ouverture des soumissions.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Ian M. Thomas,
Chef, Services financiers
et administratifs.

ED-764

Renseignements éclairs sur l'impôt

A cette période de l'année, nombreux sont les contribuables qui s'interrogent sur leur déclaration d'impôt. Y a-t-il des amendements d'apportés à la loi? Tel item peut-il être déduit?

Afin de répondre aux questions qui reviennent le plus souvent, le bureau du district de l'impôt du Ministère du Revenu National à Edmonton nous a fait parvenir une chronique présentée sous forme de questions et réponses. Au cours des prochaines semaines, le Franco-albertain publiera cette chronique pour mieux renseigner ses lecteurs et pour leur permettre de bien préparer leur déclaration d'impôt.

Identification

1. Q. Je suis arrivé au Canada au mois de mars de l'année dernière. On me dit que je dois inscrire dans ma déclaration d'impôt la date de mon entrée au Canada. Pourquoi?

R. La raison pour laquelle on vous demande d'inscrire votre date d'entrée au Canada est la suivante: le total de vos exemptions personnelles et des déductions uniformes, s'il y a lieu, est calculé proportionnellement au nombre de jours, dans l'année, où vous avez résidé au Canada. L'espace prévu pour l'inscription de ce renseignement se trouve au côté droit supérieur de la page 1 de votre déclaration d'impôt sur le revenu.

---

2. Q. Dans la formule d'impôt sur le revenu, il y a un espace pour l'inscription de la date de naissance. Est-il nécessaire que j'indique la date de naissance et si oui, pourquoi?

R. Votre date de naissance sert à diverses fins, par exemple à faciliter l'identification et à déterminer l'assujettissement aux cotisations du Régime de pensions du Canada. Ce renseignement est obligatoire et comme tous les autres que vous donnez dans votre déclaration, il est confidentiel.

---

3. Q. Dois-je avoir un numéro d'assurance sociale et faut-il que je l'inscrive dans ma déclaration d'impôt sur le revenu?

R. Vous devez avoir un numéro d'assurance sociale et l'inscrire dans votre déclaration d'impôt sur le revenu. Votre numéro d'assurance sociale sert d'identification aux fins de l'inscription de vos cotisations pour le Régime de pensions du Canada.

Assurez-vous que le numéro d'assurance sociale indiqué dans votre déclaration d'impôt sur le revenu, ainsi que sur vos feuilles T4, est bien le même que celui qui figure sur votre carte d'assurance sociale.

---

4. Q. Que dois-je faire si le numéro d'assurance sociale inscrit dans la formule d'impôt que le Ministère du Revenu m'a faite parvenir ou sur mon feuillet T4 est inexact?

R. Si le numéro d'assurance sociale qui figure sur la formule que vous avez reçue est inexact, biffez-le et inscrivez le numéro exact. Si le numéro d'assurance sociale indiqué sur votre feuillet T4 est inexact, avisez-en votre employeur et demandez-lui d'apporter la correction nécessaire.

---

5. Q. Puisqu'il faut un numéro d'assurance sociale, que dois-je faire pour en obtenir un?

R. Vous devez vous procurer une formule de demande en vous adressant à l'un des endroits suivants: bureau de poste, bureau de district d'impôt, bureau d'assurance-chômage, bureau du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social. Cette formule de demande vous donne toutes les instructions nécessaires.

AVIS D'INTENTION DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM

CANADA
PROVINCE DE L'ALBERTA

Avis est par les présentes donné que je, BASILIO WOLOSZYN, également connu sous le nom de BASIL WOLOSHYN, domicilié au 10825-97e rue, Edmonton, dans la province de l'Alberta, ai l'intention de présenter une demande au Secrétariat provincial, selon les provisions de la Loi sur le Changement de Nom 1961, pour le changement de nom suivant:

1. Pour le changement de mon nom en BASIL WOLOSHYN.

BASILIO WOLOSZYN,
également connu comme
BASIL WOLOSHYN.

Il y a 150 ans, la création de l'Ecole des chartes

Le 22 février 1821 était fondée l'Ecole des chartes, établissement supérieur destiné à continuer les travaux historiques des savants du XVIIIe s.

"L'Ecole des chartes, précise le Grand Larousse encyclopédique, placée sous le patronage de l'Académie des inscriptions et belles-lettres, fut transférée en 1830, des Archives à la Bibliothèque royale. Elle fut réformée en 1846 et organisée alors de manière à dispenser l'enseignement des sciences auxiliaires de l'histoire: la paléographie, la diplomatique, l'histoire du droit, le classement des archives et des bibliothèques, l'archéologie. Après être revenue aux Archives, l'Ecole des chartes fut installée en 1897 à la Sorbonne, où son siège reste fixé depuis cette date. La durée des études est de trois ans; les élèves, admis au concours, se voient attribuer le titre d'archiviste-paléographe à la sortie de l'Ecole, s'ils ont satisfait aux examens de sortie et soutenu leur thèse. Ils sont appelés à exercer les fonctions de bibliothécaires ou d'archivistes."

LE THEATRE FRANÇAIS D'EDMONTON ★★ OFFRE SPECIALE

Vous trouverez dans cette page toutes les informations concernant la campagne de vente de billets mi-saison du THEATRE FRANCAIS D'EDMONTON.

Cette campagne a pour but de vous offrir des réductions intéressantes sur les prix des billets, pour les 3 prochains spectacles.

Nous serions heureux de vous compter parmi nos clients réguliers, pour la fin de la présente saison. Comme vous le savez déjà, le THEATRE FRANCAIS D'EDMONTON a déjà présenté trois spectacles cette année: LE QUADRILLE de Jacques Duchesne, UNE MAISON... UN JOUR de Françoise Loranger et une pièce pour enfants LE FOU D'AGOLAN de Jacqueline Martin.

Toutes ces pièces nous ont prouvé qu'il est impossible de compter sur votre participation. C'est pourquoi au cours des derniers mois de la présente saison, nous tenons à vous offrir 3 autres spectacles de qualité.

Et par exception cette année, vous aurez l'occasion de voir un spectacle, LES MAXIBULES de Marcel Aymé, présenté par une troupe professionnelle de Montréal. C'est la Compagnie des Comédiens Associés du Québec qui, en collaboration avec le THEATRE FRANCAIS D'EDMONTON, aura le plaisir de vous présenter cette pièce de choix.

Vous trouverez dans notre annonce les informations concernant l'achat des billets mi-saison. C'est une offre exceptionnelle qui vous permet de voir 3 excellents spectacles de théâtre pour moins que le prix de deux.

Nous espérons que vous profiterez de cette offre, et que vous encouragerez ainsi un des organismes français les plus prolifiques de la communauté française.

Nous vous remercions à l'avance de votre encouragement et vous souhaitons la plus cordiale bienvenue au THEATRE FRANCAIS D'EDMONTON.

Pour toute information supplémentaire, veuillez vous adresser à l'un des numéros de téléphone suivants: Mme Irène Lalonde, à 466-2196, Au Secretariat de l'ACFA, à 422-2736, chez Mme Rolande Girouard, à 439-0425, et chez M. Julien Forcier à 422-1919.

DE: MARCEL AYMÉ — "LES MAXIBULES" — MARS

MARS AVRIL — DE: THORNTON WILDER — "MA PETITE VILLE"

TFE PRÉSENTE

AVRIL MAI — "UN AMI... IMPRÉVU" — DE: ROBERT THOMAS

Je voudrais profiter de votre offre et retenir mes billets pour les dates suivantes:

Billet mi-saison pour un adulte: $5.00	☐	**Billet mi-saison pour 1 étudiant: $3.00**	☐
Billet mi-saison pour 2 adultes: $9.00	☐	**Billet mi-saison pour 2 étudiants: $5.00**	☐

LES MAXIBULES de Marcel Aymée	Samedi le 13 mars	2h.30 ☐	8h.30 ☐
MA PETITE VILLE de Thornton Wilder	Vendredi:	26 mars ☐	2 avril ☐
	Samedi:	27 mars ☐	3 avril ☐
	Dimanche:	28 mars ☐	4 avril ☐
UN AMI IMPREVU de Robert Thomas	Vendredi:	23 avril ☐	30 avril ☐
	Samedi:	24 avril ☐	1 mai ☐
	Dimanche:	25 avril ☐	2 mai ☐

M. Mme Mlle ______________________

Adresse ______________ Tél. ______________

Veuillez crocheter les dates qui vous conviennent. Découpez cette annonce et veuillez nous la retourner avec un chèque au nom du THEATRE FRANCAIS D'EDMONTON (en incluant votre numéro de compte). Vos billets seront retenus et vous seront remis le soir de la représentation. Retenez dès maintenant, car il n'y a que deux (2) représentations pour LES MAXIBULES.

Notre adresse est la suivante:
THEATRE FRANCAIS D'EDMONTON
8406 - 91e rue, EDMONTON.

POUR TOUTE INFORMATION, APPELEZ 466-2196 ou 422-1919.

La Sécurité Familiale souhaite bonne fête à ses membres suivants

SAMEDI, 20 FEVRIER

Mme Doris BLANCHETTE
St-Paul
Léo DESFOSSES
Edmonton
Mme Bernadette HUOT
St-Albert
Sr Marlene BOSCH, c.s.c.
Fort Kent

Dimanche, 21 FEVRIER

Jean C. MICHAUD
St-Vincent
Albert MORIN
Edmonton
André PIQUETTE
St-Paul
Abbé Robert POULIN
Grand Centre
James Barney WEIR
Two Hills

LUNDI, 22 FEVRIER

Sr Henriette BEAUDOIN, s.c.e.
Zenon Parc, Sask.
Claude BROUSSEAU
St-Vincent
Narcisse LAMOUREUX
McLennan
Gilles VINCENT
Bonnyville

MARDI, 23 FEVRIER

Mme Lucille J. BELISLE
Edmonton
Mme Wayne BLANCHARD
Edmonton
Hubert DE MOISSAC
St-Paul
Roland DUBUC
Vegreville
R.P. Louis-Joseph GIGUERE
Smith
Clément D. GIRARD
Edmonton
Léo HURTUBISE
St-Paul
Raoul LAPOINTE Jr.
Bonnyville
R.P. Clément RICHER
Falher

MERCREDI, 24 FEVRIER

Mme Marthe BELLIVEAU
St-Paul
René ROY
Edmonton
Lucien ST-GELAIS
Fort Saskatchewan

JEUDI, 25 FEVRIER

Georges BOISCLAIR
Duvernay, P.Q.
Arthur CADIEUX
Lac La Biche
Bernard HARVEY
Ste-Foy, P.Q.
Roger ROYER
Beaumont
Sr Gracia LAUZON, c.s.c.
Edmonton
Aimé ST-LAURENT
Jean Côté

VENDREDI, 26 FEVRIER

Arthur T. ALBERT
Bonnyville
Emile AYOTTE
St-Paul
Sr Jeanine CAMPEAU
Vanier, Ontario
Lucien FORTIER
Guy
François GIASSON
Edmonton
Sr Thérèse MICHAUD, c.s.c.
Maillardville
Sr Marie Solange de Jésus, F.J.
Edmonton
Ernest ST-JEAN
St-Paul
Georges TELLIER
Fort Kent

LE SAVIEZ-VOUS?

L'adolescent qui se trouvait dans le Jardin de Gethsémani la nuit où Jésus fut arrêté et qui s'enfuit, nu, au moment où on allait l'appréhender serait l'auteur du 2e Evangile. En effet, note Sélection du Reader's Digest de février, ce curieux incident n'est raconté que dans l'Evangile selon saint Marc et passe, aux yeux de beaucoup d'exégètes, pour se rapporter à l'évangéliste lui-même.

Avec ses 1,500,000 habitants et sa superficie de 9,300 milles carrés, la Sardaigne reste le dernier centre de villégiature d'Europe où le touriste retrouve intacte l'atmosphère du temps jadis. Sélection du Reader's Digest décrit cette île, la plus étendue de la Méditerranée après la Sicile, où l'on trouve des plages innombrables et désertes, baignées de soleil neuf mois par an.

Dans certaines campagnes nord-américaines, même de nos jours, pour obtenir un héritier mâle le mari pend son pantalon à droite du lit conjugal. S'il veut une fille, il le pend à gauche. Sélection du Reader's Digest, qui rapporte cette curieuse coutume, annonce qu'un médecin a mis au point une méthode simple qui permettra peut-être aux parents de choisir à volonté le sexe de leurs enfants.

Dans certaines parties de la Sibérie, au cours de l'hiver qui dure huit mois, le frois est si intense que les ménagères achètent leur lait en blocs glacés et que la vodka ordinaire gèle. A 70 sous zéro, le froid peut faire éclater les tympans et souder la peau à toute surface métallique. Les ouvriers ne peuvent travailler plus d'une demi-heure dehors.

Malgré une croyance fort répandue, le loup n'est pas dangereux pour l'homme; il est même méfiant à son égard et a tendance à le fuir autant que possible. Décrivant cet animal persécuté bien à tort, Sélection du Reader's Digest note qu'il ne tue pas au-delà de son appétit ni par plaisir. Il n'attaque presque toujours que les animaux les plus faibles, c'est-à-dire, en général, ceux qui ne survivraient pas.